LOFRA®

www.lofra.it

INSTRUCTION MANUAL



AIR FRYER

ENGLISH



IMPORTANT NOTICES!
PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

Items Supplied

- 1 × Rack
- 1 × Instruction manual
- 1 × Air fryer
- 1 × Drawer

Check the items supplied for completeness and inspect all components for any transport damage. If you find any damage, do not use the appliance and contact our customer service department.

Remove any protective films, stickers, or transport packaging from the appliance.
Never remove the rating plate or any warning labels.

Symbol	Meaning
	**Danger symbols –** Indicate possible hazards. Read the associated safety instructions carefully and follow them.
	**Supplementary information –** Additional important notes.
	**Read the operating instructions before use!**
	**Caution: Hot surfaces!**
	**Suitable for use with food.**
	**Alternating current (AC).**

Signal Words

Signal words indicate hazards if the associated instructions are not followed.

- **DANGER –** High risk; failure to follow instructions will result in serious injury or death.
- **WARNING –** Medium risk; failure to follow instructions may result in serious injury or death.
- **NOTICE –** May result in damage to property.

Dear Customer,

Thank you for choosing the hot air fryer.
This innovative appliance allows you to prepare complete meals for yourself and your family in no time

We wish you lots of enjoyment with your new hot air fryer.

Information About the Operating Instructions

Before using the appliance for the first time, please read these operating instructions carefully and keep them for future reference or for other users. These instructions are an integral part of the appliance.

The manufacturer and importer accept no liability for damage resulting from failure to follow the safety and operating information in this manual.

Intended Use

- The appliance is designed for grilling, baking, defrosting, reheating, and dehydrating food.
- It operates exclusively with hot air. Do not add oil or fat directly into the appliance as you would with a conventional deep fryer.
- The appliance is not suitable for preparing liquid dishes such as soups, sauces, or stews.
- It is intended for **personal household use only** and must not be used for commercial purposes or in communal environments such as hotels, bed & breakfasts, offices, staff kitchens, or similar settings.
- Use the appliance only for its intended purpose and as described in these operating instructions. Any other use is considered improper.
- The warranty does not cover faults resulting from incorrect handling, misuse, damage, or attempted repairs. This also applies to normal wear and tear.

Safety Notices

⚠ WARNING

Always observe all safety notices, instructions, illustrations, and technical data provided with this appliance. Failure to follow the safety information may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

- This appliance may be used by children aged 8 and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, **only if** they are supervised or have been instructed on safe use of the appliance and understand the associated hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are over 8 years old and supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the appliance and its power cable.

⚠ CAUTION: Hot surfaces!

The appliance and accessories become very hot during use.

- Do not touch heated parts during or immediately after operation.
- Only touch the handles and the control panel while the appliance is in use or directly after switching it off.
- Allow the appliance to cool down completely before transporting, cleaning, or storing it.
- Always use oven gloves when handling hot accessories.

Electrical Safety

- Never immerse the appliance or power cable in water or any other liquids. Prevent them from falling into water or becoming wet – risk of electric shock!
- Do not pour liquids (e.g. oil or water) directly into the appliance or drawers, and do not place liquid-filled containers inside. The appliance operates **exclusively with hot air**.
- Always disconnect the appliance from the mains when left unattended, before transporting, or before cleaning.
- Do not modify the appliance or replace the power cable yourself. If the appliance, cable, or accessories are damaged, they must be repaired or replaced by the manufacturer, customer service, or an authorized service center to avoid hazards.
- The appliance is not designed for operation with an external timer or remote control system.

Always follow the instructions in the **Cleaning and Storage** section.

⚠ DANGER – Risk of Electric Shock

- Use and store the appliance only indoors.
- Do not use or store the appliance in areas with high humidity.

- If the appliance falls into water while connected to the mains, unplug it immediately before retrieving it from the water. Never attempt to remove it from the water while still connected to power. Before using it again, have it inspected by the manufacturer, customer service, or an authorized distributor to avoid hazards.
- Never touch the appliance or the power cable with wet hands while it is connected to the mains.

 **WARNING – Risk of Fire**

- Do not operate the appliance near combustible substances. Do not place flammable materials (e.g. cardboard, paper, plastic) on or inside the appliance.
- Do not cover the appliance during operation. Keep all ventilation openings clear to prevent fire.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water. Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.

 **WARNING – Risk of Injury**

- Keep packaging material away from children and animals – risk of suffocation.
- Ensure that the power cable is always out of reach of young children and animals – risk of strangulation.
- Hot steam may escape during operation or when opening the drawers. Keep your head and hands clear of the danger zone – risk of scalding from steam, heat, or condensation.
- Do not move the appliance during operation – risk of burns.

NOTICE – Risk of Damage to Property

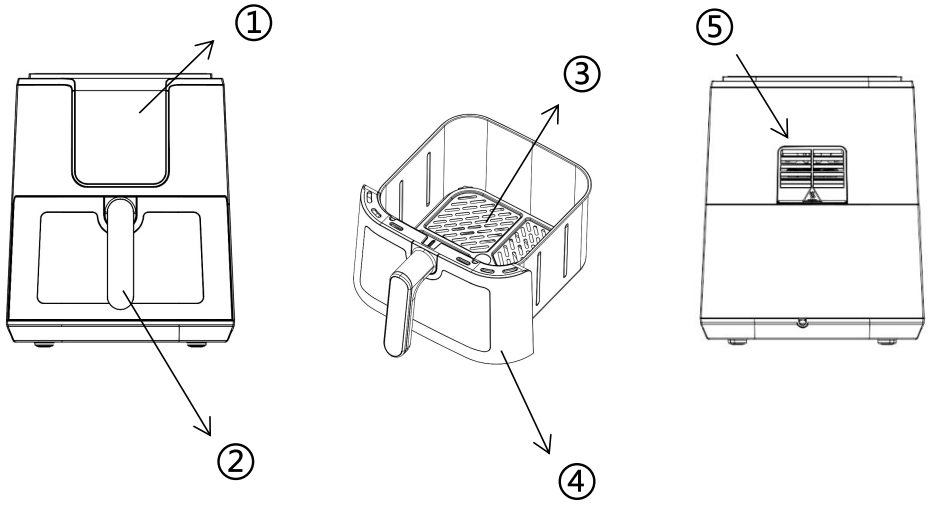
- Ensure that escaping steam does not come into direct contact with electrical devices or components.
- In case of malfunction during operation, unplug the appliance. Otherwise, always switch off the appliance before removing the plug from the socket.
- Disconnect the appliance from the mains during thunderstorms or power cuts.
- Always remove the plug, never the cable, when disconnecting the appliance from the mains.
- Do not pull or carry the appliance by the power cable.
- Protect the appliance from heat sources, open flames, moisture, direct sunlight, and impacts.

- Store the appliance in a dry place at temperatures between 0 °C and 40 °C.
- Never place objects on top of the appliance or its power cable.
- Use only original accessories from the manufacturer to ensure proper operation and prevent damage.
- Do not use metal kitchen utensils or sharp-edged objects to remove or turn food, as they may damage the coating of the drawers and racks.

Getting to Know Your Air Fryer

Your air fryer uses rapid **360° air circulation technology** to cook food with little or no oil, delivering quick, crispy, and delicious results.
With its user-friendly one-touch controls and intuitive, safe design, this appliance will quickly become an essential part of your kitchen.

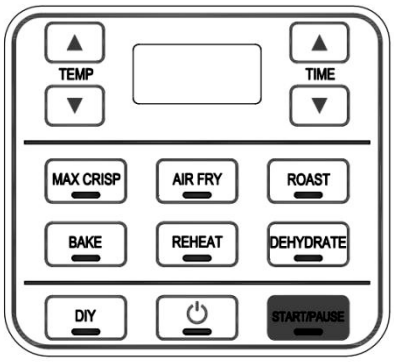
Diagram



1.Control panel 2. Handle 3. Rack

4.Drawer 5.Air outlet

Control panel



START/PAUSE	Start/Pause button
⏻	Power button
TEMP ▲ ▼	Temperature Adjustment button
TIME ▲ ▼	Time Adjustment button
888	Digital display screen. Display Time and temperature
Menu button: MAX CRISP AIR FRY ROAST DIY BAKE REHEAT DEHYDRATE	

Before Initial Use

1. Wipe the exterior of the appliance with a clean, damp cloth. Clean the drawer and rack with warm water and mild detergent, or place them in the dishwasher.
2. Before cooking food for the first time, operate the appliance empty. During initial use, slight smoke or odors may occur due to coating residues.
   - Follow the steps in the **Set-Up and Connection** and **Use** sections.
   - Run the appliance at the highest temperature setting for approx. 5 minutes without food.
3. Clean the drawer and rack again before first use with food.

FUNCTIONS

As a guide, the following table shows you an overview for various Program

Program conclusion				
Function	Default temperature	Adjustable range	Default Time	Adjustable time
MAX CRISP	200°C	60-200℃	20min	1-30min
AIR FRY	200℃	60-200℃	15min	1-30min

ROAST	200℃	60-200℃	15min	1-30min
BAKE	180℃	60-200℃	30min	1-30min
REHEAT	180℃	60-200℃	5min	1-30min
DEHYDRATE	60℃	40-80℃	8H	1min-12H
DIY	200℃	60-200℃	20min	1-60min

NOTE: You can adjust the temperature or time according to the actual cooking effect when using Air fryer.

Adjusting the Temperature and Cooking Time

After selecting a program, you can adjust both the cooking time and the temperature using the ▲ and ▼ buttons.

- **Time setting**
  - For the **Dehydrate** program:
    • Time can be adjusted in 1-minute steps up to 60 minutes.
    • For values above 60 minutes, the adjustment is made in 60-minute steps.
  - For all other programs: press ▲ or ▼ once to increase or decrease the time in 1-minute steps.
  - *Note: The cooking time can also be adjusted during the cooking process.*
- **Temperature setting**
  - Press ▲ or ▼ once to increase or decrease the temperature in 5 °C steps.
  - *Note: The temperature can also be adjusted during the cooking process.*

Operating States

- **Standby mode** – The appliance automatically enters standby if no button is pressed.
- **Power on** – Press the **POWER button** to switch the appliance on.
- **Operation** – Select a program and press the **POWER button** again to start cooking.

Tips for Best Results

- In most cases, no oil or only a small amount (2–3 teaspoons) is required.
- Very light pieces of food may be moved by the circulating hot air. If necessary, secure them with toothpicks or similar items.
- Cooking time depends on the size and quantity of the food as well as the temperature. In general, cooking is faster than in a conventional oven. Begin with a shorter time and increase if needed.
- For even results, shake the food occasionally or turn it with plastic or wooden tongs.
- Check the food during cooking. If it is ready earlier than expected, switch off the appliance even if the program has not finished.

Set-Up and Connection

Please Note:

- Always check the appliance and power cable for damage before use. Operate the appliance only if it is undamaged and in proper working order.
- Do not place the appliance on soft surfaces. The ventilation openings on the bottom must remain unobstructed.
- Ensure sufficient clearance on all sides. Do not place the appliance under kitchen wall units or cupboards, as rising steam may cause damage.
- Connect the appliance only to a properly installed socket that matches the technical specifications. The socket must remain easily accessible so the appliance can be disconnected quickly if necessary.
- Do not use extension cables.
- Do not connect the appliance together with other high-wattage devices to a multi-socket outlet to avoid overloading and risk of fire.
- Ensure the power cable does not present a tripping hazard. It must not hang over the edge of the surface to prevent the appliance from being pulled down.
- Do not crush, bend, or place the cable over sharp edges, and prevent it from coming into contact with hot surfaces.

Set-Up Steps

1. Place the appliance on a dry, clean, flat, and heat-resistant surface (e.g. a kitchen counter). Maintain at least 20 cm clearance on each side and 50 cm above.
2. Fully unwind the power cable and plug it into a mains socket.

Use

This appliance can be used to prepare any dishes suitable for a conventional fan oven.
For best results, refer to the **Tips** section above.

Please Note

- Before use, ensure that the appliance and the exterior of the drawer are clean and dry.
- Do not operate the appliance for longer than 4 hours without a break.
- Do not leave the appliance switched on while empty (except during the initial “burn-in” before first use).
- Do not place food wrapped in cling film or plastic bags into the appliance.
- Ensure that food does not come into contact with the heating elements.
- Do not overfill the drawer. For optimal hot air circulation, fill it to a maximum of one-third of its capacity.
- Do not overheat foods containing oil or fats, as they may ignite.
- After use, always place the hot drawers on a heat-resistant surface.

Note: Preheating the appliance is not necessary.

Cooking Process

1. Prepare the food for cooking.
2. Place the food into the drawer, then insert the drawer into the chamber.
3. Plug the power cord into the socket. A beep will sound to indicate that the air fryer is receiving power. After one second, the display enters **standby mode**. In standby mode, the **Power** button light flashes.
4. Press the **Power** button to enter the startup setting mode. By default, the **Max Crisp** menu button flashes. You may select another menu and, if necessary, adjust the temperature and cooking time using the ▲ and ▼ buttons.
    - Once the settings are confirmed, press the **Start/Pause** button to begin cooking.
    - **Note 1:** If the drawer is pulled out during operation, the heater and fan motor stop. Cooking resumes and the remaining time appears on the display once the drawer is closed again.
    - **Note 2:** During cooking, you can press the **Start/Pause** button to pause. After pausing, you can select another program. If no action is taken within one minute, the system returns to standby mode.
5. When the set cooking time has elapsed, the heater switches off and the appliance beeps 10 short times to indicate completion.
6. Pull out the drawer and place it on a heat-resistant surface.

   ⚠ *Never stand on the appliance.*

7. Switch off the appliance using the **Power** button and unplug it from the socket.
8. Remove the food from the drawer.
9. Allow the drawer and rack to cool down before cleaning (see **Cleaning and Storage**).

Cleaning and Storage

⚠ Do not use sharp or abrasive cleaners, scouring pads, or metal utensils to clean the appliance, as these may damage the surfaces.

1. Clean the drawer and rack with warm water and mild detergent, or place them in the dishwasher.
    - To maintain quality and extend their lifespan, hand washing is recommended.
    - For stubborn residues, soak the parts in warm water with detergent before cleaning.
2. Wipe the exterior of the appliance, the chambers, and the heating elements with a clean, dry cloth if necessary.
    - Do not immerse the appliance in water.
3. Allow all parts to dry completely before reassembly or storage.
4. When not in use for extended periods, store the appliance in a clean, dry place, out of the reach of children and animals.

TROUBLESHOOTING

Problem	Reason	Solution
Air Fryer does not work	Appliance is not plugged incorrectly	Plug into grounded wall outlet
	The drawer is not well-closed	Close the drawer well
Ingredients fried by fryer are no done	Too many ingredients in drawer	Place smaller batches in fryer;smaller batches cook quicker and more even
	Set temperature is too low	Raise temperature
Ingredients are fried unevenly	Large batches of ingredients and ingredients that lay on top of each other can cook uneven	Certain ingredients should be shaken halfway through cooking
	Ingredients are not fresh or prepared properly	Make sure to use fresh ingredients,and prepare them correctly for frying (such as rinsing potatoes of starch)
Fried snacks are not crispy when they come out of the fryer	Certain ingredients are better for air frying	Lightly brush some oil onto snacks or use oven-ready snacks in air fryer
During use,an unpleasant smell is detected	The device is being used for the first time	The smell should disappear once the device has been used several times.
White smoke comes out of appliance	The device is being used for the first time	Allow the device to heat up on the highest temperature setting for approx. 5 minutes without any food in it
	Food in air oven is greasy	While smoke is normal when frying greasy food in air oven and should be OK
	Still contains grease residue from previous use	Make sure you properly clean the after each use
Screen display E1/E2	Sensor shock/ not connect well	Send to designated service center for repair
Fan does not work	The fan is stuck	Send to designated service center for repair
	Motor damage or other components shock	Send to designated service center for repair

Disposal



- Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner. Recycle whenever possible.
- This appliance is subject to European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Do not dispose of the appliance with normal household waste.
- Take the appliance to an officially approved collection point or waste disposal company for environmentally responsible recycling.

Technical Data

- **Voltage:** 220–240 V~
- **Frequency:** 50–60 Hz
- **Power:** 2000 W
- **Timer:** 1–720 minutes
  (Dehydrate program: 1 minute – 12 hours)
- **Temperature range:** 40–200 °C
- **Capacity:** 6 L



ITALIANO



AVVISO IMPORTANTE
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI.

Articoli forniti

- 1 × Rack
- 1 × Manuale di istruzioni
- 1 × Friggitrice ad aria
- 1 × Cassetto

Avvertenze iniziali

- Verificare che la fornitura sia completa e che tutti i componenti non presentino danni da trasporto.
  In caso di danni, **non utilizzare l'apparecchio** e contattare il servizio clienti.
- Rimuovere eventuali pellicole protettive, adesivi o materiali di imballaggio dall'apparecchio.
- Non rimuovere mai la targhetta identificativa né le etichette di avvertenza.

Simbolo	Senso
	**Simboli di pericolo–** Indicano possibili rischi. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza collegate e attenersi scrupolosamente alle indicazioni.
	**Informazioni supplementari–** Ulteriori note importanti.
	**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'utilizzo.**
	**Attenzione: superfici calde!**
	**Adatto all'uso alimentare.**
	**Corrente alternata (CA).**

Parole di segnalazione

Le parole di segnalazione indicano i pericoli che si verificano se non si seguono le istruzioni associate.

- **PERICOLO–** Rischio elevato; la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o la morte.
- **AVVERTIMENTO–** Rischio medio; la mancata osservanza delle istruzioni può provocare lesioni gravi o la morte.
- **AVVISO–** Può causare danni alla proprietà.

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto la friggitrice ad aria calda.

Questo innovativo elettrodomestico ti consente di preparare pasti completi per te e la tua famiglia in pochissimo tempo.

Ti auguriamo di goderti appieno la tua nuova friggitrice ad aria calda.

Informazioni sul manuale di istruzioni

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per future consultazioni o per altri utenti.
Il manuale costituisce parte integrante dell'apparecchio.

Il produttore e l'importatore declinano ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo contenute in questo documento.

Uso previsto

- L'apparecchio è progettato per grigliare, cuocere al forno, scongelare, riscaldare e disidratare alimenti.
- Funziona esclusivamente ad aria calda. Non aggiungere olio o grasso direttamente nell'apparecchio, come avviene con una friggitrice tradizionale.
- Non è adatto alla preparazione di piatti liquidi come zuppe, salse o stufati.
- È destinato esclusivamente all'uso domestico personale e non deve essere utilizzato per scopi commerciali o in ambienti condivisi, quali hotel, bed & breakfast, uffici, cucine per il personale o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto e come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio.
- La garanzia non copre guasti dovuti a uso improprio, manomissioni, danni o tentativi di riparazione. Sono esclusi anche i danni derivanti da normale usura.

Avvisi di sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con l'apparecchio.
La mancata osservanza può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, **solo se supervisionati** o dopo aver ricevuto istruzioni adeguate sull'uso sicuro e compreso i rischi associati.
- I bambini non devono mai giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che abbiano più di 8 anni e siano sotto supervisione.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.

⚠ ATTENZIONE: Superfici calde!

L'apparecchio e i relativi accessori diventano molto caldi durante l'uso.

- Non toccare le parti riscaldate durante il funzionamento o immediatamente dopo.
- Utilizzare solo le maniglie e il pannello di controllo mentre l'apparecchio è in funzione o subito dopo lo spegnimento.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di trasportarlo, pulirlo o riporlo.
- Indossare sempre guanti da forno quando si maneggiano accessori caldi.

Sicurezza elettrica

- Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Evitare che si bagnino o cadano in acqua: rischio di scossa elettrica!
- Non versare liquidi (ad es. olio o acqua) direttamente nell'apparecchio o nei cassetti, né collocare contenitori pieni di liquidi all'interno. L'apparecchio funziona esclusivamente ad aria calda.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è sorvegliato, prima del trasporto o della pulizia.
- Non modificare l'apparecchio né sostituire autonomamente il cavo di alimentazione. Se l'apparecchio, il cavo o gli accessori risultano

danneggiati, devono essere riparati o sostituiti esclusivamente dal produttore, dal servizio clienti o da un centro di assistenza autorizzato, per evitare rischi.
- L'apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o sistemi di controllo remoto.
- Seguire sempre le istruzioni riportate nella sezione **Pulizia e conservazione**.

 **PERICOLO – Rischio di scossa elettrica**

- Utilizzare e conservare l'apparecchio esclusivamente in ambienti chiusi.
- Non utilizzare né conservare l'apparecchio in luoghi con elevata umidità.
- Se l'apparecchio cade in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, scollegarlo immediatamente dalla presa prima di recuperarlo.
  Non tentare mai di estrarlo dall'acqua mentre è ancora collegato alla corrente. Prima di un nuovo utilizzo, farlo controllare dal produttore, dal servizio clienti o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate mentre è collegato alla rete elettrica.

 **ATTENZIONE – Rischio di incendio**

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di sostanze combustibili.
  Non posizionare materiali infiammabili (ad es. cartone, carta, plastica) sopra o all'interno dell'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento. Mantenere sempre libere le aperture di ventilazione per prevenire incendi.
- In caso di incendio: **non spegnere con acqua**. Soffocare le fiamme con una coperta ignifuga o con un estintore idoneo.

 **ATTENZIONE – Rischio di lesioni**

- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata di bambini e animali: rischio di soffocamento.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali: rischio di strangolamento.
- Durante il funzionamento o quando si estraggono i cassetti può fuoriuscire vapore caldo. Tenere testa e mani lontane dalla zona di pericolo: rischio di scottature da vapore, calore o condensa.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento: rischio di ustioni.

AVVISO – Rischio di danni alla proprietà

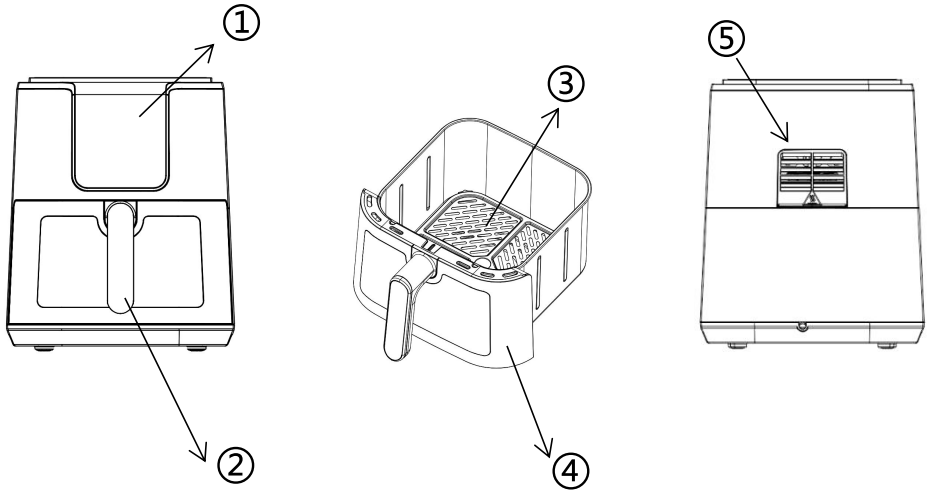
- Assicurarsi che il vapore in uscita non entri in contatto diretto con dispositivi o componenti elettrici.
- In caso di malfunzionamento durante il funzionamento, scollegare immediatamente l'apparecchio. In tutti gli altri casi, spegnere sempre l'apparecchio prima di staccare la spina dalla presa.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante temporali o interruzioni di corrente.
- Quando si scollega l'apparecchio, afferrare sempre la spina e mai il cavo.
- Non tirare né trasportare l'apparecchio utilizzando il cavo di alimentazione.
- Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, fiamme libere, umidità, luce solare diretta e urti.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C.
- Non appoggiare mai oggetti sull'apparecchio o sul cavo di alimentazione.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali del produttore per garantire il corretto funzionamento ed evitare danni.
- Non utilizzare utensili da cucina in metallo o oggetti taglienti per estrarre o girare gli alimenti, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento dei cassetti e dei ripiani.

Conoscere la tua friggitrice ad aria

La friggitrice ad aria utilizza la tecnologia di circolazione rapida dell'aria a **360°**, che permette di cucinare con poco o nessun olio, ottenendo risultati veloci, croccanti e gustosi.

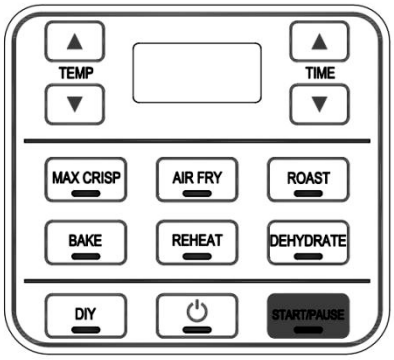
Grazie ai comandi intuitivi **one-touch** e al design sicuro e pratico, questo elettrodomestico diventerà presto un alleato indispensabile nella tua cucina.

Diagramma



1. Pannello di controllo
2. Maniglia
3. Griglia (Rack)
4. Cassetto
5. Uscita dell'aria

Pannello di controllo



START/PAUSE	Avvio/Pausa
⏻	Accensione
TEMP ▲ ▼	Regolazione Temperatura
TIME ▲ ▼	Regolazione Tempo
888	Schermo digitale - Visualizza ora e temperatura

Pulsante del menu:

MAX CRISP | AIR FRY | ROAST | DIY

BAKE | REHEAT | DEHYDRATE

Prima del primo utilizzo

1. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e leggermente umido. Pulire il cassetto e il cestello con acqua tiepida e un detergente delicato, oppure metterli in lavastoviglie.
2. Prima della prima cottura, utilizzare l'apparecchio **senza alimenti**. Durante questo processo iniziale è normale che si producano lievi fumi o odori dovuti ai residui di rivestimento.
    - Seguire le istruzioni riportate nelle sezioni **Configurazione e collegamento** e **Uso**.
    - Lasciare funzionare l'apparecchio alla temperatura massima per circa 5 minuti senza cibo all'interno.
3. Pulire nuovamente il cassetto e il cestello prima di cucinare con gli alimenti.

FUNZIONI

A titolo indicativo, la tabella seguente mostra una panoramica dei vari programmi disponibili:

Conclusione del programma				
Funzione	Temperatura predefinita	Intervallo temperatura	Tempo predefinito	Intervallo tempo
MAX CRISP	200°C	60-200°C	20 minuti	1-30 minuti
AIR FRY	200°C	60-200°C	15 minuti	1-30 minuti
ROAST	200°C	60-200°C	15 minuti	1-30 minuti
BAKE	180°C	60-200°C	30 minuti	1-30 minuti
REHEAT	180°C	60-200°C	5 minuti	1-30 minuti
DEHYDRATE	60°C	40-80°C	8 ore	1 min-12 ore
DIY	200°C	60-200°C	20 minuti	1-60 minuti

Nota: durante l'utilizzo della friggitrice ad aria è possibile regolare **temperatura** e **tempo di cottura** in base al risultato desiderato.

MAX CRISP

Regolazione della temperatura e del tempo di cottura

Dopo aver selezionato un programma, è possibile regolare sia il tempo di cottura che la temperatura utilizzando i pulsanti ▲ e ▼.

Impostazione del tempo

- **Programma Disidratazione:**
  - Il tempo può essere regolato in incrementi di 1 minuto fino a 60 minuti.
  - Per valori superiori a 60 minuti, la regolazione avviene in incrementi di 60 minuti.
- **Tutti gli altri programmi:** premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il tempo in incrementi di 1 minuto.
- **Nota:** il tempo può essere modificato anche durante la cottura.

Impostazione della temperatura

- Premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire la temperatura in intervalli di 5 °C.
- **Nota:** la temperatura può essere modificata anche durante la cottura.

Stati operativi

- **Modalità standby:** l'apparecchio entra automaticamente in standby se non viene premuto alcun pulsante.
- **Accensione:** premere il pulsante **POWER** per accendere l'apparecchio.
- **Funzionamento:** selezionare un programma e premere nuovamente il pulsante **POWER** per avviare la cottura.

Suggerimenti per ottenere i migliori risultati

- Nella maggior parte dei casi non è necessario aggiungere olio, oppure ne basta una piccola quantità (2–3 cucchiaini).
- I pezzi di cibo molto leggeri possono essere spostati dall'aria calda in circolazione. Se necessario, fissarli con stuzzicadenti o oggetti simili.
- Il tempo di cottura dipende da dimensioni, quantità e temperatura. In generale, la cottura è più rapida rispetto a un forno tradizionale. Iniziare con un tempo più breve e aumentare se necessario.
- Per una cottura uniforme, agitare di tanto in tanto il cibo o girarlo con pinze di plastica o di legno.
- Controllare lo stato di cottura durante il funzionamento. Se il cibo è pronto prima del previsto, spegnere l'apparecchio anche se il programma non è terminato.

Configurazione e collegamento

Avvertenze:

- Controllare sempre che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati prima dell'uso. Utilizzare l'apparecchio solo se integro e funzionante.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici morbide: le aperture di ventilazione sul fondo non devono essere ostruite.
- Garantire spazio sufficiente su tutti i lati. Non collocare l'apparecchio sotto pensili o scaffali della cucina, poiché il vapore potrebbe danneggiarli.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa correttamente installata e conforme alle specifiche tecniche. La presa deve rimanere facilmente accessibile per un rapido scollegamento in caso di necessità.
- Non utilizzare prolunghe.
- Non collegare l'apparecchio insieme ad altri dispositivi ad alto wattaggio a una presa multipla: rischio di sovraccarico e incendio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non costituisca pericolo di inciampo. Non deve sporgere dal bordo della superficie, per evitare che l'apparecchio venga trascinato.
- Non schiacciare, piegare o far passare il cavo su bordi taglienti, né permettere che entri in contatto con superfici calde.

Fasi di installazione

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, pulita, piana e resistente al calore (ad es. piano di lavoro).
   Mantenere almeno 20 cm di spazio libero su ciascun lato e 50 cm sopra.
2. Srotolare completamente il cavo di alimentazione e collegarlo a una presa di corrente.

Utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato per preparare tutte le pietanze adatte a un forno ventilato convenzionale.
Per risultati ottimali, consultare la sezione **Suggerimenti**.

Avvertenze d'uso:

- Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio e la parte esterna del cassetto siano puliti e asciutti.
- Non far funzionare l'apparecchio per più di 4 ore consecutive (eccetto il programma **Disidratazione**).

- Non lasciare l’apparecchio acceso quando è vuoto (ad eccezione del primo “rodaggio” senza alimenti).
- Non introdurre alimenti avvolti in pellicola trasparente o sacchetti di plastica.
- Assicurarsi che il cibo non entri in contatto con gli elementi riscaldanti.
- Non riempire eccessivamente il cassetto: per una circolazione ottimale dell’aria calda, non superare ⅓ della capacità.
- Non surriscaldare alimenti contenenti olio o grassi, poiché potrebbero incendiarsi.
- Dopo l’uso, appoggiare sempre i cassetti caldi su una superficie resistente al calore.

Nota: non è necessario preriscaldare l’apparecchio.

Processo di cottura

1. Preparare il cibo da cucinare.
2. Inserire gli alimenti nel cassetto e far scorrere il cassetto all’interno della camera di cottura.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa. Un segnale acustico conferma l’alimentazione. Dopo circa 1 secondo, il display entra in **modalità standby**. In questa modalità, la spia del pulsante **POWER** lampeggia.
4. Premere il pulsante **POWER** per accedere alla modalità di impostazione. Per impostazione predefinita, il programma **Max Crisp** lampeggia.
    - È possibile selezionare un altro programma e, se necessario, regolare **tempo** e **temperatura** con i pulsanti ▲ e ▼.
    - Una volta confermate le impostazioni, premere **START/PAUSE** per avviare la cottura.

    Nota 1: Se il cassetto viene estratto durante la cottura, il riscaldamento e la ventola si arrestano. Una volta reinserito, la cottura riprende e il tempo rimanente appare sul display.
    Nota 2: Durante il funzionamento è possibile premere **START/PAUSE** per mettere in pausa. Dopo la pausa, è possibile selezionare un altro programma. Se non si esegue alcuna azione entro 1 minuto, l’apparecchio ritorna automaticamente in modalità standby.

5. Al termine del tempo impostato, il riscaldamento si interrompe e l’apparecchio emette **10 segnali acustici brevi** per segnalare la fine della cottura.
6. Estrarre il cassetto e posizionarlo su una superficie resistente al calore.
   ⚠ Non appoggiare mai il cassetto caldo sopra l’apparecchio.

7. Spegnere l’apparecchio premendo il pulsante **POWER** e scollegare la spina dalla presa.
8. Rimuovere gli alimenti dal cassetto.
9. Lasciare raffreddare il cassetto e il cestello prima di procedere con la pulizia (vedere capitolo **Pulizia e conservazione**).

Pulizia e conservazione

⚠ Non utilizzare detergenti abrasivi, pagliette, utensili metallici o prodotti aggressivi per pulire l’apparecchio: potrebbero danneggiarne le superfici e il rivestimento antiaderente.

Procedura di pulizia

1. Pulire il cassetto e il cestello con acqua tiepida e un detergente delicato, oppure metterli in lavastoviglie.
    - Per prolungarne la durata, si consiglia il lavaggio a mano.
    - In caso di sporco ostinato, lasciare in ammollo in acqua tiepida con detersivo prima della pulizia.
2. Se necessario, pulire la parte esterna dell’apparecchio, le camere e gli elementi riscaldanti con un panno morbido e asciutto.
    - Non immergere mai l’apparecchio in acqua o altri liquidi.
3. Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di rimontarle o riporle.
4. Se l’apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi, conservarlo in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata di bambini e animali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Motivo	Soluzione
La friggitrice ad aria non funziona	L'apparecchio non è collegato correttamente	Collegare alla presa a muro con messa a terra
	Il cassetto non è ben chiuso	Chiudere bene il cassetto
Gli ingredienti non sono completamente cotti	Troppi ingredienti nel cassetto	Inserire piccole quantità: cuociono più velocemente e in modo uniforme
	La temperatura impostata è troppo bassa	Aumentare la temperatura
Gli ingredienti cuociono in modo non uniforme	Alimenti sovrapposti o grandi quantità	Alcuni ingredienti devono essere agitati a metà cottura
	Ingredienti non freschi o preparati in modo errato	Utilizzare alimenti freschi e prepararli correttamente (es. sciacquare le patate per rimuovere l'amido)
Gli snack fritti non risultano croccanti	Alcuni alimenti sono meno adatti alla frittura ad aria	Spennellare leggermente con olio oppure utilizzare snack pronti da forno
Durante l'uso si rileva un odore sgradevole	Primo utilizzo dell'apparecchio	L'odore scompare dopo alcuni cicli di utilizzo
Esce fumo bianco dall'apparecchio	Primo utilizzo dell'apparecchio	Lasciare riscaldare il dispositivo alla massima temperatura per circa 5 minuti senza alcun alimento al suo interno
	Alimenti molto grassi	Una certa quantità di fumo è normale con cibi grassi
	Residui di grasso da utilizzi precedenti	Pulire accuratamente dopo ogni utilizzo
Sul display compare "E1 / E2"	Sensore non collegato correttamente o guasto	Contattare il centro di assistenza autorizzato
La ventola non funziona	Ventola bloccata	Contattare il centro di assistenza autorizzato
	Motore o altri componenti danneggiati	Contattare il centro di assistenza autorizzato

Smaltimento



- Smaltire tutti i materiali di imballaggio in modo ecocompatibile e riciclarli ove possibile.
- Questo apparecchio rientra nell'ambito della Direttiva Europea **2012/19/UE** sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- **Non smaltire l'apparecchio con i normali rifiuti domestici.**
- Consegnare l'apparecchio a un punto di raccolta ufficialmente autorizzato o a un'azienda specializzata nello smaltimento, per garantirne il riciclo in modo ecosostenibile.

Dati tecnici

- **Voltaggio:** 220–240 V~
- **Frequenza:** 50–60 Hz
- **Energia:** 2000 W
- **Timer:** 1–720 minuti
  (Programma di disidratazione: 1 minuto – 12 ore)
- **Intervallo di temperatura:** 40–200 °C
- **Capacità:** 6 litri



ESPAÑOL



AVISO IMPORTANTE
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA.

Artículos proporcionados

- 1 × Estante
- 1 × Manual de instrucciones
- 1 × Freidora de aire
- 1 × Cajón

Advertencias iniciales

• Compruebe que la entrega esté completa y que todos los componentes no presenten daños ocasionados durante el transporte. En caso de que los hubiera, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
• Retire cualquier película protectora, pegatinas o material de embalaje del aparato.
• Nunca retire la placa de identificación ni las etiquetas de advertencia.

Símbolo	Sentido
	**Símbolos de peligro–** Indique los posibles riesgos. Lea atentamente las instrucciones de seguridad correspondientes y sígalas estrictamente.
	**Información adicional–** Notas importantes adicionales.
	**Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo.**
	**Precaución: ¡Superficies calientes!**
	**Apto para uso alimentario.**
	**Corriente alterna (CA).**

Palabras de señal

Las palabras de señal indican peligros que pueden ocurrir si no se siguen las instrucciones asociadas.

- **PELIGRO–** Alto riesgo; no seguir las instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte.
- **ADVERTENCIA–** Riesgo medio; no seguir las instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte.
- **YO NOTIFICO–** Puede provocar daños a la propiedad.

Estimado cliente,

Gracias por elegir la freidora de aire caliente.

Este innovador electrodoméstico le permite preparar comidas completas para usted y su familia en muy poco tiempo.

Le deseamos que disfrute mucho de su nueva freidora de aire caliente.

Acerca del manual de instrucciones

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas o para otros usuarios. El manual forma parte integral del aparato.

El fabricante y el importador declinan toda responsabilidad por cualquier daño resultante del incumplimiento de las instrucciones de seguridad y uso contenidas en este documento.

Uso previsto

- El aparato está diseñado para asar, hornear, descongelar, recalentar y deshidratar alimentos.
- Funciona exclusivamente con aire caliente. No añada aceite ni grasa directamente al aparato, como haría con una freidora tradicional.
- No es adecuado para preparar platos líquidos como sopas, salsas o guisos.
- Está destinado únicamente para uso doméstico personal y no debe utilizarse con fines comerciales ni en entornos compartidos como hoteles, bed & breakfasts, oficinas, cocinas de personal o similares.
- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto y como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera indebido.
- La garantía no cubre fallas causadas por mal uso, manipulación, daños ni intentos de reparación. También se excluyen los daños derivados del desgaste normal.

Advertencias de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA**
Siga siempre todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos que se incluyen con el aparato. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales graves.

• El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, solo si están supervisados o han recibido las instrucciones adecuadas sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos asociados.

• Los niños no deben jugar con el aparato.

• La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que tengan más de 8 años y estén debidamente supervisados.

• Los niños menores de 8 años y los animales deben mantenerse alejados del aparato y del cable de alimentación.

⚠ **ADVERTENCIA: ¡Superficies calientes!**
El aparato y sus accesorios se calientan mucho durante el uso.

- No toque las partes calientes durante o inmediatamente después del funcionamiento.
- Utilice únicamente las manijas y el panel de control mientras el aparato esté en funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de transportarlo, limpiarlo o guardarlo.
- Utilice siempre guantes de horno al manipular accesorios calientes.

Seguridad eléctrica

• Nunca sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido. No permita que se mojen ni que caigan al agua: riesgo de descarga eléctrica.

• No vierta líquidos (por ejemplo, aceite o agua) directamente en el aparato ni en los cajones, ni coloque recipientes con líquidos en su interior. El aparato funciona exclusivamente con aire caliente.

• Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso, antes de transportarlo o de limpiarlo.

• No modifique el aparato ni intente reemplazar el cable de alimentación por su cuenta. Si el aparato, el cable o los accesorios están dañados, estos deben ser reparados o sustituidos únicamente por el fabricante, el servicio de atención al cliente o un centro de servicio autorizado, para evitar riesgos.

• El aparato no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.

• Siga siempre las instrucciones indicadas en la sección Limpieza y almacenamiento.

**PELIGRO – Riesgo de descarga eléctrica**

- Utilice y guarde el aparato únicamente en interiores.
- No utilice ni guarde el aparato en lugares con mucha humedad.
- Si el aparato cae al agua mientras está enchufado, desenchúfelo inmediatamente antes de sacarlo. Nunca intente sacarlo del agua mientras esté enchufado. Antes de volver a usarlo, solicite su revisión al fabricante, al servicio de atención al cliente o a un centro de servicio autorizado.
- Nunca toque el aparato ni el cable de alimentación con las manos mojadas mientras esté conectado a la red eléctrica.

**ADVERTENCIA – Riesgo de incendio**

- No utilice el aparato cerca de sustancias combustibles. No coloque materiales inflamables (p. ej., cartón, papel o plástico) sobre el aparato ni dentro de él.
- No cubra el aparato durante su funcionamiento. Mantenga siempre despejadas las aberturas de ventilación para evitar incendios.
- En caso de incendio: **no apagar con agua**. Sofocar las llamas con una manta ignífuga o con un extintor adecuado.

 **ADVERTENCIA – Riesgo de lesiones**

- Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños y animales: riesgo de asfixia.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté siempre fuera del alcance de los niños pequeños y de los animales: riesgo de estrangulamiento.
- Puede salir vapor caliente durante el funcionamiento o al retirar los cajones. Mantenga la cabeza y las manos alejadas de la zona de peligro: riesgo de quemaduras por vapor, calor o condensación.
- No mueva el aparato durante su funcionamiento: riesgo de quemaduras.

ADVERTENCIA – Riesgo de daños materiales

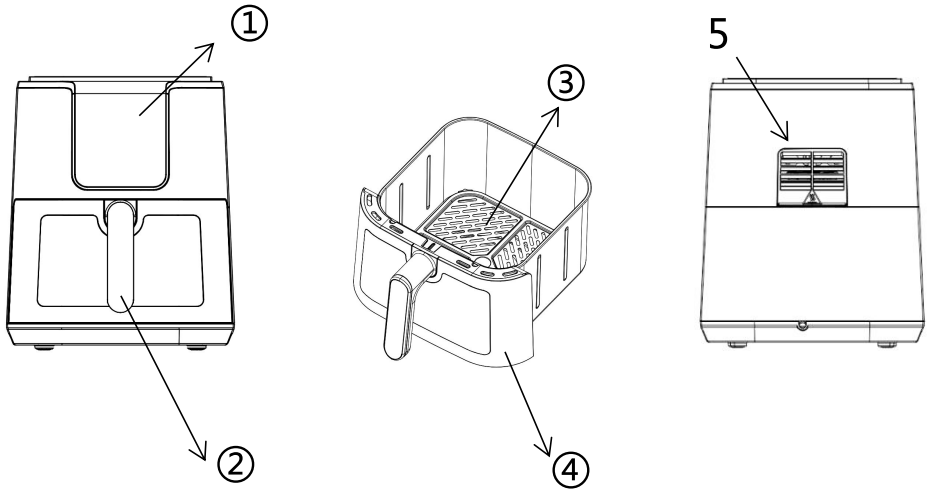
- Asegúrese de que el vapor que sale no entre en contacto directo con ningún dispositivo o componente eléctrico.
- Si se produce una avería durante el funcionamiento, desenchufe el aparato inmediatamente. En cualquier otro caso, apague siempre el aparato antes de desenchufarlo.
- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cortes de energía.
- Al desenchufar el aparato, tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- No tire ni transporte el aparato tirando del cable de alimentación.
- Proteger el aparato de fuentes de calor, llamas abiertas, humedad, luz solar directa e impactos.
- Guarde el aparato en un lugar seco a temperaturas entre 0°C y 40°C.
- Nunca coloque objetos sobre el aparato ni sobre el cable de alimentación.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar un correcto funcionamiento y evitar daños.
- No utilice utensilios de cocina metálicos ni objetos afilados para retirar o girar los alimentos, ya que pueden dañar el revestimiento de los cajones y estantes.

Conozca su freidora de aire

La freidora de aire utiliza tecnología de circulación de aire rápida para**360°**, que permite cocinar con poco o nada de aceite, obteniendo resultados rápidos, crujientes y sabrosos.

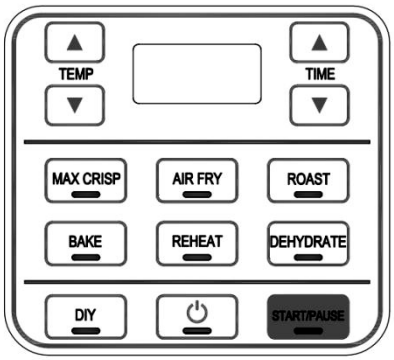
Gracias a sus controles intuitivos de **un solo toque** y a su diseño seguro y práctico, este electrodoméstico pronto se convertirá en un aliado indispensable en tu cocina.

Diagrama



1. Panel de control
2. Mango
3. Rejilla (Rack)
4. Cajón
5. Salida de aire

Panel de control



START/PAUSE	Inicio/Pausa
⏻	Encendido
TEMP ▲ ▼	Regulación de la temperatura
TIME ▲ ▼	Ajuste de hora
888	Pantalla digital: muestra la hora y la temperatura.
Botón de menú: MAX CRISP, AIR FRY, ROAST, DIY, BAKE, REHEAT, DEHYDRATE	

Antes del primer uso

1. Limpie el exterior del aparato con un paño limpio y ligeramente húmedo. Lave el cajón y la cesta con agua tibia y un detergente suave, o póngalos en el lavavajillas.
2. Antes de cocinar por primera vez, utilice el aparato **sin alimentos**. Durante este proceso inicial es normal que se produzca un ligero humo o olor debido a los residuos del recubrimiento protector.
    - Siga las instrucciones de las secciones **Configuración y conexión y Uso**.

- Deje el aparato funcionando a temperatura máxima durante aproximadamente 5 minutos sin alimentos en su interior.

3. Limpie nuevamente el cajón y la cesta antes de cocinar con alimentos.

FUNCIONES

A título informativo, la siguiente tabla muestra una descripción general de los distintos programas disponibles:

Conclusión del programa				
Función	Temperatura predeterminada	Rango de temperatura	Hora predeterminada	Intervalo de tiempo
MAX CRISP	200°C	60-200°C	20 minutos	1-30 minutos
AIR FRY	200°C	60-200°C	15 minutos	1-30 minutos
ROAST	200°C	60-200°C	15 minutos	1-30 minutos
BAKE	180°C	60-200°C	30 minutos	1-30 minutos
REHEAT	180°C	60-200°C	5 minutos	1-30 minutos
DEHYDRATE	60°C	40-80°C	8 horas	1 min - 12 horas
DIY	200°C	60-200°C	20 minutos	1-60 minutos

Nota: Mientras utiliza la freidora de aire, puede ajustar la temperatura y el tiempo de cocción según el resultado deseado.

Ajuste de la temperatura y el tiempo de cocción

Después de seleccionar un programa, puede ajustar tanto el tiempo de cocción como la temperatura utilizando los botones ▲ y ▼.

Ajuste de la hora

- **Programa de deshidratación:**
  - El tiempo se puede ajustar en incrementos de 1 minuto hasta 60 minutos.

    - Para valores superiores a 60 minutos, el ajuste se produce en incrementos de 60 minutos.
- **Todos los demás programas:** Presione ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el tiempo en incrementos de 1 minuto.
- **Nota:**El tiempo también se puede cambiar durante la cocción.

Ajuste de la temperatura

- Presione ▲ o ▼ para aumentar o disminuir la temperatura en intervalos de 5°C.
- **Nota:** La temperatura también se puede cambiar durante la cocción.

Estados de funcionamiento

- **Modo de espera:** El dispositivo pasa automáticamente al modo de espera si no se pulsa ningún botón.
- **Encendido:** Presione el botón POWER para encender el dispositivo.
- **Operación:** Seleccione un programa y presione el botón POWER nuevamente para comenzar a cocinar.

Consejos para obtener los mejores resultados

- En la mayoría de los casos no es necesario agregar aceite o basta con una pequeña cantidad (2 o 3 cucharaditas).
- Los trozos de comida muy ligeros pueden desprenderse por el aire caliente circulante. Si es necesario, sujételos con palillos u objetos similares.
- El tiempo de cocción depende del tamaño, la cantidad y la temperatura. Generalmente, la cocción es más rápida que en un horno convencional. Empiece con un tiempo más corto y auméntelo si es necesario.
- Para una cocción uniforme, agite los alimentos de vez en cuando o gírelos con pinzas de plástico o de madera.
- Compruebe el estado de cocción durante el funcionamiento. Si la comida está lista antes de lo previsto, apague el aparato aunque el programa aún no haya terminado.

Configuración y conexión

Advertencias:

- Compruebe siempre que el aparato y el cable de alimentación no presenten daños antes de usarlo. Utilice el aparato solo si está intacto y en buen estado de funcionamiento.
- No coloque el aparato sobre superficies blandas: las aberturas de ventilación de la parte inferior no deben quedar obstruidas.

- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre a ambos lados. No coloque el aparato debajo de armarios o estantes de cocina, ya que el vapor podría dañarlos.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada que cumpla con las especificaciones técnicas. La toma debe ser fácilmente accesible para una desconexión rápida en caso de emergencia.
- No utilice cables de extensión.
- No conecte el aparato junto con otros dispositivos de alto voltaje a una toma múltiple: riesgo de sobrecarga e incendio.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no represente un peligro de tropiezo. No debe sobresalir del borde de la superficie para evitar que el aparato sea arrastrado.
- No presione, doble ni pase el cable sobre bordes afilados ni permita que entre en contacto con superficies calientes.

Fases de instalación

1. Coloque el aparato sobre una superficie seca, limpia, plana y resistente al calor (por ejemplo, una encimera). Mantenga al menos 20 cm de espacio libre a cada lado y 50 cm por encima.
2. Desenrolle completamente el cable de alimentación y conéctelo a una toma de corriente.

Uso

Este aparato permite preparar todo tipo de platos aptos para hornos de convección convencionales. Para obtener los mejores resultados, consulte la sección Consejos.

Advertencias de uso:

- Antes de usar, asegúrese de que el aparato y el exterior del cajón estén limpios y secos.
- No utilice el aparato durante más de 4 horas consecutivas (excepto el programa de Deshidratación).
- No deje el aparato encendido cuando esté vacío (excepto durante el primer “rodaje” sin alimentos).
- No traiga alimentos envueltos en film transparente o bolsas de plástico.
- Asegúrese de que los alimentos no entren en contacto con los elementos calefactores.
- No llene demasiado el cajón: para una circulación óptima del aire caliente, no exceda ⅓ de la capacidad.
- No sobrecaliente alimentos que contengan aceite o grasa, ya que podrían incendiarse.

- Después de su uso, coloque siempre los cajones calientes sobre una superficie resistente al calor.

Nota: No es necesario precalentar el aparato.

Proceso de cocción

1. Preparar alimentos para cocinar.
2. Coloque los alimentos en el cajón y deslícelo hacia la cámara de cocción.
3. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Un pitido confirma que el dispositivo está encendido. Después de aproximadamente un segundo, la pantalla entra en modo de espera. En este modo, la luz del botón de encendido parpadea.
4. Presione el botón de encendido para acceder al modo de configuración. Por defecto, el programa Max Crisp parpadea.
    - Puede seleccionar otro programa y, si es necesario, ajustar el tiempo y la temperatura con los botones ▲ y ▼.
    - Una vez confirmados los ajustes, presione INICIO/PAUSA para comenzar a cocinar.

    Nota 1: Si se retira el cajón durante la cocción, el calentamiento y el ventilador se detendrán. Al volver a insertarlo, la cocción se reanudará y el tiempo restante aparecerá en la pantalla.
    Nota 2: Durante el funcionamiento, puede pulsar INICIO/PAUSA para pausar el ciclo. Tras la pausa, puede seleccionar otro programa. Si no realiza ninguna acción en 1 minuto, el aparato vuelve automáticamente al modo de espera.

5. Al finalizar el tiempo programado, el calentamiento se detiene y el aparato emite 10 pitidos cortos para indicar el final de la cocción.
6. Retire el cajón y colóquelo sobre una superficie resistente al calor.
   ⚠Nunca coloque el cajón caliente encima del aparato.
7. Apague el aparato presionando el botón POWER y desenchúfelo de la toma de corriente.
8. Retire la comida del cajón.
9. Deje que el cajón y la cesta se enfríen antes de limpiarlos (consulte el capítulo Limpieza y almacenamiento).

Limpieza y almacenamiento

⚠ No utilice detergentes abrasivos, estropajos, utensilios metálicos o productos agresivos para limpiar el aparato: podrían dañar las superficies y el revestimiento antiadherente.

Procedimiento de limpieza

1. Limpie el cajón y la cesta con agua tibia y un detergente suave o colóquelos en el lavavajillas.
    - Para prolongar su vida útil, se recomienda lavarlo a mano.
    - Para suciedad difícil, remojar en agua tibia con detergente antes de limpiar.
2. Si es necesario, limpie el exterior del aparato, las cámaras y los elementos calefactores con un paño suave y seco.
    - Nunca sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
3. Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a ensamblarlas o guardarlas.
4. Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, guárdelo en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños y los animales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Razón	Ssolución
La freidora de aire no funciona	El dispositivo no está conectado correctamente	Conéctelo a una toma de corriente de pared con conexión a tierra
	El cajón no está bien cerrado	Cierre bien el cajón
Los ingredientes no están completamente cocidos.	Demasiados ingredientes en el cajón	Añade pequeñas cantidades: se cocinan más rápido y de manera más uniforme.
	La temperatura establecida es demasiado baja	Aumentar la temperatura
Los ingredientes se cocinan de manera desigual	Alimentos superpuestos o en grandes cantidades	Algunos ingredientes deben agitarse a mitad de la cocción.
	Ingredientes no frescos o preparados incorrectamente	Utilice alimentos frescos y prepárelos adecuadamente (por ejemplo, enjuague las patatas para eliminar el almidón).
Los snacks fritos no son crujientes	Algunos alimentos son menos adecuados para freírlos con aire.	Pincele ligeramente con aceite o utilice bocadillos listos para hornear.
Se detecta un olor desagradable durante el uso.	Primer uso del aparato	El olor desaparece después de algunos ciclos de uso.
Sale humo blanco del aparato	Primer uso del aparato	Deje que el aparato alcance la temperatura máxima durante unos 5 minutos sin ningún alimento en su interior.
	Alimentos muy grasos	Es normal fumar una cierta cantidad con alimentos grasosos.
	Residuos de grasa de usos anteriores	Limpiar completamente después de cada uso.
“E1 / E2” aparece en la pantalla	Sensor no conectado correctamente o defectuoso	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado
El ventilador no funciona	Ventilador bloqueado	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado
	Motor u otros componentes dañados	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado

Desecho



- Deseche todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y recíclelos siempre que sea posible.
- Este aparato entra dentro del ámbito de aplicación de la Directiva Europea**2012/19/UE** sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- **No deseche el aparato con la basura doméstica normal.**
- Entregue el aparato en un punto de recogida autorizado oficialmente o en una empresa de eliminación de residuos especializada para garantizar que se recicle de forma respetuosa con el medio ambiente.

Datos técnicos

- **Voltaje:** 220–240 V~
- **Frecuencia:** 50–60 Hz
- **Energía:** 2000 W
- **Minutero:** 1–720 minutos
  (Programa de deshidratación: 1 minuto – 12 horas)
- **Rango de temperatura:** 40–200 °C
- **Capacidad:** 6 litros



DEUTSCH



WICHTIGER HINWEIS
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Lieferumfang

- 1 × Gestell
- 1 × Bedienungsanleitung
- 1 × Heißluftfritteuse
- 1 × Schublade

Erste Warnungen

- Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten frei von Transportschäden sind. **Verwenden Sie das Gerät im Schadensfall nicht** und wenden Sie sich an den Kundendienst..
- Entfernen Sie alle Schutzfolien, Aufkleber oder Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Entfernen Sie niemals das Typenschild oder die Warnschilder.

Symbol	Sinn
	**Gefahrensymbole–** Weisen Sie auf mögliche Gefahren hin. Lesen Sie die zugehörigen Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen strikt.
	**Weitere Informationen–** Weitere wichtige Hinweise.
	**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.**
	**Vorsicht: Heiße Oberflächen!**
	**Für den Einsatz in Lebensmitteln geeignet.**
	**Wechselstrom (AC).**

Signalwörter

Signalwörter weisen auf Gefahren hin, die auftreten, wenn die zugehörigen Hinweise nicht befolgt werden.

- **GEFAHR–** Hohes Risiko; die Nichtbefolgung von Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- **WARNUNG–** Mittleres Risiko; die Nichtbefolgung von Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- **ICH BENACHRICHTIGE–** Kann Sachschäden verursachen.

Lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für die Heißluftfritteuse entschieden haben.

Mit diesem innovativen Gerät können Sie im Handumdrehen komplette Mahlzeiten für sich und Ihre Familie zubereiten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Heißluftfritteuse.

Über die Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung oder für andere Benutzer auf. Die Anleitung ist Bestandteil des Gerätes.

Der Hersteller und Importeur lehnen jede Verantwortung für Schäden ab, die aus der Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen entstehen.

Anwendungsgebiete

- Das Gerät ist zum Grillen, Backen, Auftauen, Aufwärmen und Dörren von Lebensmitteln konzipiert.
- Es funktioniert ausschließlich mit Heißluft. Geben Sie kein Öl oder Fett direkt in das Gerät, wie Sie es bei einer herkömmlichen Fritteuse tun würden.
- Es ist nicht für die Zubereitung flüssiger Gerichte wie Suppen, Soßen oder Eintöpfe geeignet.
- Es ist nur für den persönlichen Heimgebrauch bestimmt und sollte nicht für gewerbliche Zwecke oder in gemeinsam genutzten Umgebungen wie Hotels, Bed & Breakfasts, Büros, Personalküchen oder ähnlichem verwendet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Die Garantie deckt keine Ausfälle ab, die auf Missbrauch, Manipulation, Beschädigung oder Reparaturversuche zurückzuführen sind. Schäden, die durch normale Abnutzung entstehen, sind ebenfalls ausgeschlossen.

Sicherheitswarnungen

⚠WARNUNG

Beachten Sie stets alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die dem Gerät beiliegen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brandes und/oder schwerer Verletzungen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung in die sichere Verwendung und unter Verständnis der damit verbundenen Gefahren benutzt werden.
- Kinder sollten niemals mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahren und Tiere sind vom Gerät und der Netzleitung fernzuhalten.

⚠ WARNUNG: Heiße Oberflächen!

Das Gerät und sein Zubehör werden während des Gebrauchs sehr heiß.

- Berühren Sie während oder unmittelbar nach dem Betrieb keine erhitzten Teile.
- Benutzen Sie während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Ausschalten des Geräts nur die Griffe und das Bedienfeld.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es transportieren, reinigen oder lagern.
- Tragen Sie beim Umgang mit heißem Zubehör immer Ofenhandschuhe.

Elektrische Sicherheit

- Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie sie nicht nass werden oder ins Wasser fallen: Stromschlaggefahr!
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten (z. B. Öl oder Wasser) direkt in das Gerät oder die Schubladen und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter hinein. Das Gerät arbeitet ausschließlich mit Heißluft.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie es transportieren oder reinigen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor und ersetzen Sie das Netzkabel nicht selbst. Wenn das Gerät, das Kabel oder das Zubehör beschädigt sind, dürfen diese nur vom Hersteller, seinem Kundendienst

oder einem autorisierten Servicecenter repariert oder ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssystemen vorgesehen.
- Befolgen Sie immer die Anweisungen im Abschnitt **Reinigung und Lagerung**.

**GEFAHR – Stromschlaggefahr**

- Verwenden und lagern Sie das Gerät nur im Innenbereich.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Sollte das Gerät mit eingestecktem Netzstecker ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker, bevor Sie es wieder herausholen. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit eingestecktem Netzstecker aus dem Wasser zu ziehen. Lassen Sie es vor der erneuten Verwendung vom Hersteller, Kundendienst oder einer autorisierten Servicestelle überprüfen.
- Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.

**WARNUNG – Brandgefahr**

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen. Legen Sie keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf oder in das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab. Halten Sie die Lüftungsöffnungen stets frei, um Brände zu vermeiden.
- Im Brandfall: **nicht mit Wasser löschen** Ersticken Sie die Flammen mit einer Löschdecke oder einem geeigneten Feuerlöscher.

**WARNUNG – Verletzungsgefahr**

- Bewahren Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf: Erstickungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel immer außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist: Strangulationsgefahr.
- Während des Betriebs oder beim Herausnehmen der Schubladen kann heißer Dampf austreten. Halten Sie Kopf und Hände vom Gefahrenbereich fern: Verbrühungsgefahr durch Dampf, Hitze oder Kondenswasser.
- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht: Verbrennungsgefahr.

WARNUNG – Gefahr von Sachschäden

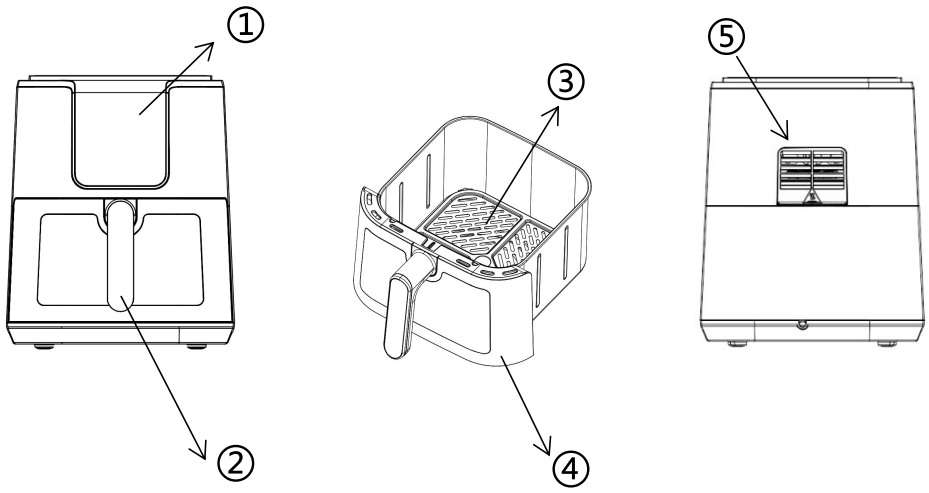
- Achten Sie darauf, dass der austretende Dampf nicht in direkten Kontakt mit elektrischen Geräten oder Bauteilen kommt.
- Sollte während des Betriebs eine Störung auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker. In allen anderen Fällen schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder Stromausfällen den Stecker des Geräts.
- Fassen Sie das Gerät beim Herausziehen des Steckers immer am Stecker an, niemals am Kabel.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Schützen Sie das Gerät vor Wärmequellen, offenen Flammen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.
- Stellen Sie niemals Gegenstände auf das Gerät oder das Netzkabel.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör des Herstellers, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Entnehmen oder Wenden von Lebensmitteln keine Küchenutensilien aus Metall oder scharfe Gegenstände, da diese die Auskleidung der Schubladen und Regale beschädigen können.

Kennen Sie Ihre Heißluftfritteuse

Die Heißluftfritteuse nutzt die Technologie der schnellen Luftzirkulation, um **360°**, wodurch Sie mit wenig oder ohne Öl kochen und schnelle, knusprige und leckere Ergebnisse erzielen.

Dank der intuitiven Steuerung **One-Touch**und sein sicheres und praktisches Design machen dieses Gerät bald zu einem unverzichtbaren Verbündeten in Ihrer Küche.

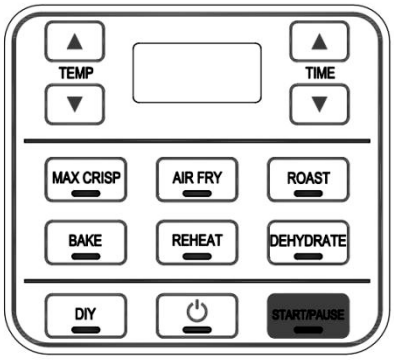
Diagramm



1. Systemsteuerung 2. Griff 3. Gitter (Rack)

4. Schublade 5. Luftauslass

Bedienfeld



START/PAUSE	Start/Pause
⏻	Zündung
TEMP ▲ ▼	Temperaturregelung
TIME ▲ ▼	Zeiteinstellung
888	Digitalanzeige – Zeigt Zeit und Temperatur an
Menütaste: MAX CRISP, AIR FRY, ROAST, DIY, BAKE, REHEAT, DEHYDRATE	

Vor dem ersten Gebrauch

1. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch ab. Reinigen Sie die Schublade und den Korb mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel oder geben Sie sie in die Spülmaschine.
2. Vor dem ersten Kochen das Gerät benutzen **ohne Essen** Bei diesem ersten Vorgang ist es normal, dass durch Lackreste leichte Dämpfe oder Gerüche entstehen.
    - Befolgen Sie die Anweisungen in den Abschnitten **Einrichtung und Anschluss** Und **Verwenden**.
    - Lassen Sie das Gerät etwa 5 Minuten lang bei maximaler Temperatur laufen, ohne dass sich Lebensmittel darin befinden.
3. Reinigen Sie die Schublade und den Korb erneut, bevor Sie Lebensmittel zubereiten.

FUNKTIONEN

Zur Information gibt die folgende Tabelle einen Überblick über die verschiedenen verfügbaren Programme:

Abschluss des Programms				
Funktion	Standardtemperatur	Temperaturbereich	Standardzeit	Zeitintervall
MAX CRISP	200 °C	60-200℃	20 Minuten	1-30 Minuten
AIR FRY	200℃	60-200℃	15 Minuten	1-30 Minuten
ROAST	200℃	60-200℃	15 Minuten	1-30 Minuten
BAKE	180℃	60-200℃	30 Minuten	1-30 Minuten
REHEAT	180℃	60-200℃	5 Minuten	1-30 Minuten
DEHYDRATE	60℃	40-80℃	8 Stunden	1 Minute - 12 Stunden
DIY	200℃	60-200℃	20 Minuten	1-60 Minuten

Notiz: Während der Verwendung der Heißluftfritteuse können Sie die Temperatur und die Garzeit entsprechend dem gewünschten Ergebnis anpassen.

Temperatur und Garzeit einstellen

Nach der Programmauswahl können Sie mit den Tasten ▲ und ▼ sowohl die Garzeit als auch die Temperatur einstellen.

Uhrzeit einstellen

- **Dehydrationsprogramm:**
  - Die Zeit kann in 1-Minuten-Schritten bis zu 60 Minuten eingestellt werden.
  - Bei Werten größer 60 Minuten erfolgt die Anpassung in 60-Minuten-Schritten.
- **Alle anderen Programme:** Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Zeit in 1-Minuten-Schritten zu erhöhen oder zu verringern.
- **Notiz:** Die Zeit kann auch während des Garvorgangs geändert werden.

Temperatur einstellen

- Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Temperatur in 5-°C-Schritten zu erhöhen oder zu verringern.
- **Notiz:** Auch während des Garens kann die Temperatur verändert werden.

Betriebszustände

- **Standby-Modus:** Das Gerät geht automatisch in den Standby-Modus, wenn keine Taste gedrückt wird.
- **Zündung:** Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- **Betrieb:** Wählen Sie ein Programm und drücken Sie die POWER-Taste erneut, um mit dem Kochen zu beginnen.

Tipps für optimale Ergebnisse

- In den meisten Fällen ist die Zugabe von Öl nicht erforderlich bzw. eine kleine Menge (2–3 Teelöffel) reicht aus.
- Durch die zirkulierende Heißluft können sich sehr leichte Speisereste lösen. Fixieren Sie diese gegebenenfalls mit Zahnstochern oder ähnlichen Gegenständen.
- Die Garzeit hängt von Größe, Menge und Temperatur ab. Im Allgemeinen geht das Garen schneller als im herkömmlichen Backofen. Beginnen Sie mit einer kürzeren Zeit und erhöhen Sie diese bei Bedarf.
- Für ein gleichmäßiges Garen schütteln Sie das Essen gelegentlich oder wenden Sie es mit einer Plastik- oder Holzzange.

- Überprüfen Sie während des Betriebs den Garstatus. Ist das Essen früher fertig als erwartet, schalten Sie das Gerät aus, auch wenn das Programm noch nicht beendet ist.

Einrichtung und Anschluss

Warnungen:

- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es intakt und funktionsfähig ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen: Die Belüftungsöffnungen an der Unterseite dürfen nicht blockiert werden.
- Sorgen Sie für ausreichend Freiraum nach allen Seiten. Stellen Sie das Gerät nicht unter Küchenschränke oder Regale, da diese durch den Dampf beschädigt werden könnten.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, die den technischen Spezifikationen entspricht. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit im Notfall eine schnelle Trennung des Netzsteckers möglich ist.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Schließen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten mit hoher Wattzahl an eine Mehrfachsteckdose an: Überlastungs- und Brandgefahr.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine Stolperfalle darstellt. Es sollte nicht über den Rand der Arbeitsfläche hinausragen, um ein Mitschleifen des Geräts zu verhindern.
- Das Kabel nicht einklemmen, knicken oder über scharfe Kanten führen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.

Installationsphasen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, saubere, ebene und hitzebeständige Fläche (z. B. eine Arbeitsplatte). Halten Sie seitlich mindestens 20 cm und nach oben mindestens 50 cm Freiraum ein.
2. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und stecken Sie es in eine Steckdose.

Verwendung

Mit diesem Gerät können Sie alle Gerichte zubereiten, die für einen herkömmlichen Umluftofen geeignet sind. Für optimale Ergebnisse beachten Sie bitte den Abschnitt „Tipps“.

Warnhinweise zur Anwendung:

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und die Außenseite der Schublade sauber und trocken sind.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 4 Stunden am Stück (ausgenommen das Dehydrationsprogramm).
- Lassen Sie das Gerät nicht leer eingeschaltet (außer beim ersten „Einfahren“ ohne Lebensmittel).
- Bringen Sie keine in Frischhaltefolie oder Plastiktüten verpackten Lebensmittel mit.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht mit den Heizelementen in Berührung kommen.
- Überfüllen Sie die Schublade nicht: Für eine optimale Zirkulation der Warmluft sollte sie nicht mehr als ⅓ des Fassungsvermögens enthalten.
- Überhitzen Sie öl- oder fetthaltige Speisen nicht, da diese Feuer fangen könnten.
- Stellen Sie heiße Schubladen nach Gebrauch immer auf eine hitzebeständige Unterlage.

Notiz: Ein Vorheizen des Gerätes ist nicht notwendig.

Kochvorgang

1. Bereiten Sie Essen zum Kochen vor.
2. Legen Sie Lebensmittel in die Schublade und schieben Sie die Schublade in den Garraum.
3. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. Ein Signalton bestätigt die Einschaltung. Nach etwa einer Sekunde wechselt das Display in den Standby-Modus. In diesem Modus blinkt die POWER-Taste.
4. Drücken Sie die POWER-Taste, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Standardmäßig blinkt das Max Crisp-Programm.
    - Mit den Tasten ▲ und ▼ können Sie ein anderes Programm auswählen und bei Bedarf Zeit und Temperatur anpassen.
    - Sobald die Einstellungen bestätigt sind, drücken Sie START/PAUSE, um mit dem Kochen zu beginnen.

    Anmerkung 1: Wenn die Schublade während des Garvorgangs herausgenommen wird, werden Heizung und Lüfter gestoppt. Nach dem Wiedereinsetzen wird der Garvorgang fortgesetzt und die verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt.
    Anmerkung 2: Während des Betriebs können Sie den Zyklus mit START/PAUSE unterbrechen. Nach der Pause können Sie ein anderes Programm auswählen. Wenn innerhalb einer Minute keine Aktion

ausgeführt wird, kehrt das Gerät automatisch in den Standby-Modus zurück.

5. Am Ende der eingestellten Zeit stoppt die Heizung und das Gerät gibt 10 kurze Pieptöne aus, um das Ende des Garvorgangs anzuzeigen.
6. Nehmen Sie die Schublade heraus und legen Sie sie auf eine hitzebeständige Oberfläche.
   ⚠ Stellen Sie die Wärmeschublade niemals auf das Gerät.
7. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der POWER-Taste aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
8. Nehmen Sie Lebensmittel aus der Schublade.
9. Lassen Sie die Schublade und den Korb vor der Reinigung abkühlen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Reinigung und Lagerung

⚠ Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Metallutensilien oder aggressive Produkte: Diese könnten die Oberflächen und die Antihaftbeschichtung beschädigen.

Reinigungsvorgang

1. Reinigen Sie die Schublade und den Korb mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel oder geben Sie sie in die Spülmaschine.
   - Um die Lebensdauer zu verlängern, wird Handwäsche empfohlen.
   - Bei hartnäckigen Verschmutzungen vor der Reinigung in warmem Wasser mit Spülmittel einweichen.
2. Reinigen Sie bei Bedarf die Außenseite des Geräts, die Kammern und die Heizelemente mit einem weichen, trockenen Tuch.
   - Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen oder lagern.
4. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Grund	SLösung
Die Heißluftfritteuse funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht richtig angeschlossen	An eine geerdete Steckdose anschließen
	Die Schublade ist nicht richtig geschlossen	Schließen Sie die Schublade fest
Die Zutaten sind nicht vollständig gekocht	Zu viele Zutaten in der Schublade	Kleine Mengen hinzufügen: Sie garen schneller und gleichmäßiger
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Temperatur
Die Zutaten garen ungleichmäßig	Überlappende Lebensmittel oder große Mengen	Einige Zutaten müssen nach der Hälfte der Garzeit geschüttelt werden
	Zutaten nicht frisch oder falsch zubereitet	Verwenden Sie frische Lebensmittel und bereiten Sie diese richtig zu (z. B. Kartoffeln waschen, um Stärke zu entfernen).
Frittierte Snacks sind nicht knusprig	Manche Lebensmittel eignen sich weniger zum Heißluftfrittieren	Leicht mit Öl bestreichen oder backfertige Snacks verwenden
Bei der Verwendung wird ein unangenehmer Geruch wahrgenommen	Erste Inbetriebnahme des Geräts	Der Geruch verschwindet nach einigen Gebrauchszyklen
Aus dem Gerät tritt weißer Rauch aus	Erste Inbetriebnahme des Geräts	Lassen Sie das Gerät etwa 5 Minuten lang ohne Lebensmittel im Gerät auf die maximale Temperatur aufheizen.
	Sehr fetthaltige Lebensmittel	Ein gewisses Maß an Rauchen ist bei fetthaltigen Lebensmitteln normal
	Fettrückstände aus früheren Anwendungen	Nach jedem Gebrauch gründlich reinigen
„E1 / E2“ erscheint im Display	Sensor nicht richtig angeschlossen oder defekt	Wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter
Der Lüfter funktioniert nicht	Lüfter blockiert	Wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter
	Beschädigter Motor oder andere Komponenten	Wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter

Entsorgung



- Entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien umweltgerecht und führen Sie sie nach Möglichkeit dem Recycling zu.
- Dieses Gerät fällt in den Geltungsbereich der Europäischen Richtlinie**2012/19/EU** über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).
- **Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.**
- Bitte geben Sie das Gerät an einer behördlich zugelassenen Sammelstelle oder einem Entsorgungsfachbetrieb ab, um eine umweltgerechte Wiederverwertung zu gewährleisten.

Technische Daten

- **Stromspannung:** 220–240 V~
- **Frequenz:** 50–60 Hz
- **Energie:** 2000 W
- **Timer:** 1–720 Minuten
  (Dehydrationsprogramm: 1 Minute – 12 Stunden)
- **Temperaturbereich:** 40–200 °C
- **Kapazität:** 6 Liter



FRANÇAIS



AVIS IMPORTANT
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Articles fournis

- 1 × Rack
- 1 × Manuel d'instructions
- 1 × friteuse à air
- 1 × tiroir

Premiers avertissements

- Vérifiez que la livraison est complète et que tous les composants ne présentent aucun dommage pendant le transport. En cas de dommage,**ne pas utiliser l'appareil** et contactez le service client.
- Retirez tous les films protecteurs, autocollants ou matériaux d’emballage de l’appareil.
- Ne retirez jamais la plaque d’identification ni les étiquettes d’avertissement.

Symbole	Sens
	**Symboles de danger–** Indiquer les risques potentiels. Lire attentivement les consignes de sécurité associées et les suivre scrupuleusement.
	**Informations Complémentaires–** Notes importantes supplémentaires.
	**Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.**
	**Attention : surfaces chaudes !**
	**Convient à un usage alimentaire.**
	**Courant alternatif (CA).**

Mots-clés

Les mots d’avertissement indiquent les dangers qui surviendront si les instructions associées ne sont pas suivies.

- **DANGER–** Risque élevé ; le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- **AVERTISSEMENT–** Risque moyen ; le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- **JE NOTIFIE–** Peut causer des dommages matériels.

Cher client,

Merci d'avoir choisi la friteuse à air chaud.

Cet appareil innovant vous permet de préparer des repas complets pour vous et votre famille en un rien de temps.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle friteuse à air chaud.

À propos du manuel d'instructions

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure ou pour d'autres utilisateurs. Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité pour tout dommage résultant du non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce document.

Utilisation prévue

- L'appareil est conçu pour griller, cuire, décongeler, réchauffer et déshydrater les aliments.
- Elle fonctionne exclusivement à l'air chaud. N'ajoutez pas d'huile ou de matière grasse directement dans l'appareil, comme vous le feriez avec une friteuse traditionnelle.
- Il ne convient pas à la préparation de plats liquides tels que des soupes, des sauces ou des ragoûts.
- Il est destiné à un usage personnel domestique uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou dans des environnements partagés tels que des hôtels, des chambres d'hôtes, des bureaux, des cuisines du personnel ou similaires.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné et conformément aux instructions de ce manuel. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme.
- La garantie ne couvre pas les pannes dues à une mauvaise utilisation, une altération, des dommages ou des tentatives de réparation. Les dommages résultant de l'usure normale sont également exclus.

Avertissements de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez toujours les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les données techniques fournis avec l'appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, **seulement sous surveillance** ou après avoir reçu des instructions adéquates sur l'utilisation en toute sécurité et avoir compris les risques associés.
- Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans et les animaux doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.

⚠ ATTENTION : Surfaces chaudes !

L'appareil et ses accessoires deviennent très chauds pendant l'utilisation.

- Ne touchez pas les pièces chauffées pendant ou immédiatement après le fonctionnement.
- Utilisez uniquement les poignées et le panneau de commande pendant le fonctionnement de l'appareil ou immédiatement après l'avoir éteint.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le transporter, de le nettoyer ou de le ranger.
- Portez toujours des gants de cuisine lorsque vous manipulez des accessoires chauds.

Sécurité électrique

- Ne jamais immerger l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas les mouiller ni les laisser tomber dans l'eau : risque de choc électrique !
- Ne versez pas de liquides (par exemple, de l'huile ou de l'eau) directement dans l'appareil ou dans les tiroirs, et n'y placez pas de récipients contenant du liquide. L'appareil fonctionne exclusivement à l'air chaud.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il est sans surveillance, avant de le transporter ou de le nettoyer.
- Ne modifiez pas l'appareil et ne remplacez pas le cordon d'alimentation vous-même. Si l'appareil, le cordon ou les accessoires sont endommagés, ils doivent être réparés ou remplacés uniquement par le fabricant, son service client ou un centre de service agréé afin d'éviter tout danger.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuteries externes ou des systèmes de commande à distance.
- Suivez toujours les instructions de la section **Nettoyage et stockage**.

 **DANGER – Risque de choc électrique**

- Utiliser et stocker l'appareil uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des endroits très humides.
- Si l'appareil tombe dans l'eau alors qu'il est branché, débranchez-le immédiatement avant de le récupérer. N'essayez jamais de le sortir de l'eau tant qu'il est branché. Avant de le réutiliser, faites-le vérifier par le fabricant, le service client ou un centre de réparation agréé.
- Ne touchez jamais l’appareil ou le cordon d’alimentation avec les mains mouillées lorsqu’il est branché sur le secteur.

 **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie**

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances combustibles. Ne placez pas de matériaux inflammables (par exemple, carton, papier, plastique) sur ou à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation soient toujours dégagées afin d'éviter tout incendie.
- En cas d'incendie: **ne pas éteindre avec de l'eau** Étouffez les flammes avec une couverture anti-feu ou un extincteur approprié.

 **AVERTISSEMENT – Risque de blessure**

- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux : risque d'étouffement.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit toujours hors de portée des jeunes enfants et des animaux : risque d'étranglement.
- De la vapeur chaude peut s'échapper pendant le fonctionnement ou lors du retrait des tiroirs. Tenez la tête et les mains éloignées de la zone dangereuse : risque de brûlure par la vapeur, la chaleur ou la condensation.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement : risque de brûlures.

AVERTISSEMENT – Risque de dommages matériels

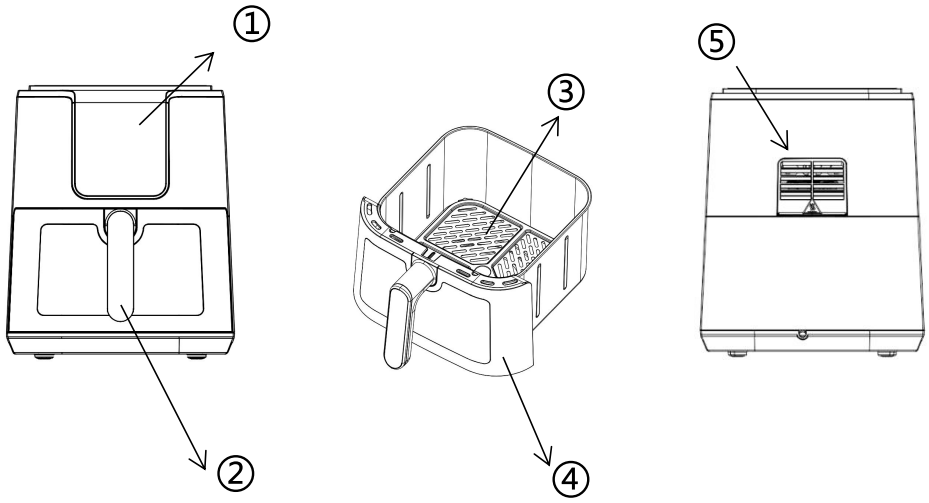
- Assurez-vous que la vapeur qui s'échappe n'entre pas en contact direct avec des appareils ou des composants électriques.
- En cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil. Dans tous les autres cas, éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.
- Débranchez l’appareil en cas d’orage ou de panne de courant.
- Lorsque vous débranchez l’appareil, saisissez toujours la fiche et jamais le cordon.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l’appareil par le cordon d’alimentation.
- Protégez l’appareil des sources de chaleur, des flammes nues, de l’humidité, de la lumière directe du soleil et des chocs.
- Conserver l'appareil dans un endroit sec à une température comprise entre 0°C et 40°C.
- Ne placez jamais d’objets sur l’appareil ou sur le cordon d’alimentation.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour garantir un fonctionnement correct et éviter tout dommage.
- N'utilisez pas d'ustensiles de cuisine en métal ni d'objets tranchants pour retirer ou retourner les aliments, car ils pourraient endommager le revêtement des tiroirs et des étagères.

Connaître votre friteuse à air

La friteuse à air utilise une technologie de circulation d'air rapide pour **360°**, qui permet de cuisiner avec peu ou pas d'huile, obtenant des résultats rapides, croustillants et savoureux.

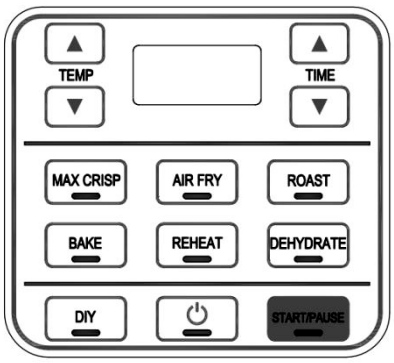
Grâce aux commandes intuitives **une touche** et sa conception sûre et pratique, cet appareil deviendra vite un allié indispensable dans votre cuisine.

Diagramme

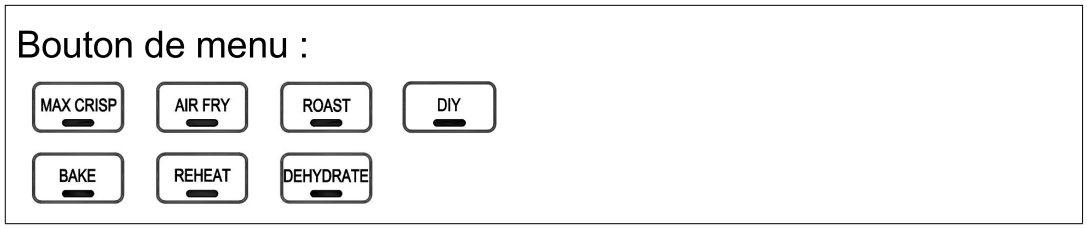


1. Panneau de configuration
2. Poignée
3. Grille (Rack)
4. Tiroir
5. Sortie d'air

Panneau de contrôle



START/PAUSE	Démarrer/Pause
⏻	Allumage
TEMP ▲ ▼	Régulation de la température
TIME ▲ ▼	Réglage de l'heure
888	Affichage numérique - Affiche l'heure et la température



Avant la première utilisation

1. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre légèrement humide. Nettoyez le tiroir et le panier à l'eau tiède avec un détergent doux, ou mettez-les au lave-vaisselle.
2. Avant de cuisiner pour la première fois, utilisez l'appareil **sans nourriture** Au cours de ce processus initial, il est normal que de légères fumées ou odeurs soient produites en raison des résidus de revêtement.
    - Suivez les instructions dans les sections **Installation et connexion** Et **Utiliser**.
    - Laissez l'appareil fonctionner à température maximale pendant environ 5 minutes sans aliments à l'intérieur.
3. Nettoyez à nouveau le tiroir et le panier avant de cuisiner.

FONCTIONS

À titre informatif, le tableau suivant présente un aperçu des différents programmes disponibles :

Conclusion du programme				
Fonction	Température par défaut	Plage de température	Heure par défaut	Intervalle de temps
MAX CRISP	200°C	60-200°C	20 minutes	1 à 30 minutes
AIR FRY	200°C	60-200°C	15 minutes	1 à 30 minutes
ROAST	200°C	60-200°C	15 minutes	1 à 30 minutes
BAKE	180°C	60-200°C	30 minutes	1 à 30 minutes
REHEAT	180°C	60-200°C	5 minutes	1 à 30 minutes
DEHYDRATE	60°C	40-80°C	8 heures	1 min - 12 heures
DIY	200°C	60-200°C	20 minutes	1 à 60 minutes

Note: Lors de l'utilisation de la friteuse à air, vous pouvez régler la température et le temps de cuisson en fonction du résultat souhaité.

Réglage de la température et du temps de cuisson

Après avoir sélectionné un programme, vous pouvez régler à la fois le temps de cuisson et la température à l'aide des boutons ▲ et ▼.

Réglage de l'heure

- **Programme de déshydratation :**
  - Le temps peut être réglé par incréments de 1 minute jusqu'à 60 minutes.
  - Pour les valeurs supérieures à 60 minutes, le réglage s'effectue par incréments de 60 minutes.
- **Tous les autres programmes:** Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le temps par incréments de 1 minute.
- **Note:**Le temps peut également être modifié pendant la cuisson.

Réglage de la température

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer la température par intervalles de 5°C.
- **Note:** la température peut également être modifiée pendant la cuisson.

États de fonctionnement

- **Mode veille:** L'appareil se met automatiquement en veille si aucun bouton n'est appuyé.
- **Allumage:** Appuyez sur le bouton POWER pour allumer l'appareil.
- **Opération:** sélectionnez un programme et appuyez à nouveau sur le bouton POWER pour démarrer la cuisson.

Conseils pour obtenir les meilleurs résultats

- Dans la plupart des cas, vous n’avez pas besoin d’ajouter d’huile, ou une petite quantité (2 à 3 cuillères à café) suffit.
- Les morceaux d'aliments très légers peuvent être délogés par l'air chaud en circulation. Si nécessaire, fixez-les avec des cure-dents ou des objets similaires.
- Le temps de cuisson dépend de la taille, de la quantité et de la température. En général, la cuisson est plus rapide qu'au four traditionnel. Commencez par un temps plus court et augmentez-le si nécessaire.

- Pour une cuisson uniforme, secouez les aliments de temps en temps ou retournez-les avec des pinces en plastique ou en bois.
- Vérifiez l'état de cuisson pendant le fonctionnement. Si les aliments sont prêts plus tôt que prévu, éteignez l'appareil, même si le programme n'est pas encore terminé.

Installation et connexion

Avertissements :

- Vérifiez toujours que l'appareil et son cordon d'alimentation ne sont pas endommagés avant utilisation. N'utilisez l'appareil que s'il est intact et en état de marche.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces molles : les ouvertures d'aération situées sur le fond ne doivent pas être obstruées.
- Prévoyez un espace suffisant de tous les côtés. Ne placez pas l'appareil sous des meubles ou des étagères de cuisine, car la vapeur pourrait les endommager.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise correctement installée et conforme aux spécifications techniques. La prise doit rester facilement accessible pour un débranchement rapide en cas d'urgence.
- N'utilisez pas de rallonges.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres appareils de forte puissance sur une prise multiple : risque de surcharge et d'incendie.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne présente aucun risque de trébuchement. Il ne doit pas dépasser du bord de la surface pour éviter que l'appareil ne soit traîné.
- Ne pincez pas, ne pliez pas et ne faites pas passer le cordon sur des bords tranchants, et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.

Phases d'installation

1. Placez l'appareil sur une surface sèche, propre, plane et résistante à la chaleur (par exemple, un plan de travail). Laissez au moins 20 cm d'espace libre de chaque côté et 50 cm au-dessus.
2. Déroulez complètement le cordon d’alimentation et branchez-le sur une prise de courant.

Usage

Cet appareil permet de préparer tous les plats adaptés à un four à chaleur tournante classique. Pour de meilleurs résultats, consultez la section Conseils.

Précautions d'emploi :

- Avant utilisation, assurez-vous que l’appareil et l’extérieur du tiroir sont propres et secs.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 4 heures consécutives (sauf programme Déshydratation).
- Ne laissez pas l’appareil allumé lorsqu’il est vide (sauf lors du premier « rodage » sans aliments).
- N'apportez pas d'aliments emballés dans du film alimentaire ou des sacs en plastique.
- Assurez-vous que les aliments n’entrent pas en contact avec les éléments chauffants.
- Ne pas surcharger le tiroir : pour une circulation optimale de l'air chaud, ne pas dépasser ⅓ de la capacité.
- Ne surchauffez pas les aliments contenant de l’huile ou de la graisse, car ils pourraient s’enflammer.
- Après utilisation, placez toujours les tiroirs chauffants sur une surface résistante à la chaleur.

Note: Il n'est pas nécessaire de préchauffer l'appareil.

Processus de cuisson

1. Préparer les aliments à cuisiner.
2. Placez les aliments dans le tiroir et faites glisser le tiroir dans la chambre de cuisson.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur. Un bip sonore confirme la mise sous tension. Après environ une seconde, l'écran passe en mode veille. Dans ce mode, le voyant du bouton POWER clignote.
4. Appuyez sur le bouton POWER pour accéder au mode réglage. Par défaut, le programme Max Crisp clignote.
    - Vous pouvez sélectionner un autre programme et, si nécessaire, ajuster la durée et la température avec les boutons ▲ et ▼.
    - Une fois les réglages confirmés, appuyez sur START/PAUSE pour démarrer la cuisson.

    Remarque 1: Si le tiroir est retiré pendant la cuisson, le chauffage et la ventilation s'arrêteront. Une fois remis en place, la cuisson reprendra et le temps restant s'affichera à l'écran.
    Remarque 2: Pendant le fonctionnement, vous pouvez appuyer sur DÉPART/PAUSE pour mettre le cycle en pause. Après la pause, vous pouvez sélectionner un autre programme. Si aucune action n'est effectuée dans un délai d'une minute, l'appareil repasse automatiquement en mode veille.

5. A la fin du temps programmé, le chauffage s'arrête et l'appareil émet 10 bips courts pour signaler la fin de la cuisson.
6. Retirez le tiroir et placez-le sur une surface résistante à la chaleur.
   ⚠Ne placez jamais le tiroir chauffant sur l’appareil.
7. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton POWER et débranchez l'appareil de la prise.
8. Retirez les aliments du tiroir.
9. Laissez refroidir le tiroir et le panier avant de les nettoyer (voir chapitre Nettoyage et rangement).

Nettoyage et stockage

⚠ N'utilisez pas de détergents abrasifs, d'éponges à récurer, d'ustensiles métalliques ou de produits agressifs pour nettoyer l'appareil : ils pourraient endommager les surfaces et le revêtement antiadhésif.

Procédure de nettoyage

1. Nettoyez le tiroir et le panier avec de l’eau tiède et un détergent doux, ou mettez-les au lave-vaisselle.
   - Pour prolonger sa durée de vie, il est recommandé de le laver à la main.
   - Pour les saletés tenaces, trempez-les dans de l'eau tiède avec du détergent avant de les nettoyer.
2. Si nécessaire, nettoyez l'extérieur de l'appareil, les chambres et les éléments chauffants avec un chiffon doux et sec.
   - Ne jamais immerger l’appareil dans l’eau ou d’autres liquides.
3. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les remonter ou de les ranger.
4. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux.

DÉPANNAGE

Problème	Raison	Ssolution
La friteuse à air ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas correctement connecté	Connectez-vous à une prise murale mise à la terre
	Le tiroir n'est pas correctement fermé	Fermez bien le tiroir
Les ingrédients ne sont pas entièrement cuits	Trop d'ingrédients dans le tiroir	Ajoutez de petites quantités : elles cuisent plus rapidement et plus uniformément
	La température réglée est trop basse	Augmenter la température
Les ingrédients cuisent de manière inégale	Aliments qui se chevauchent ou en grandes quantités	Certains ingrédients doivent être secoués à mi-cuisson
	Ingrédients non frais ou mal préparés	Utilisez des aliments frais et préparez-les correctement (par exemple, rincez les pommes de terre pour éliminer l'amidon).
Les snacks frits ne sont pas croustillants	Certains aliments sont moins adaptés à la friture à l'air	Badigeonner légèrement d'huile ou utiliser des snacks prêts à cuire
Une odeur désagréable est détectée lors de l'utilisation	Première utilisation de l'appareil	L'odeur disparaît après quelques cycles d'utilisation
De la fumée blanche sort de l'appareil	Première utilisation de l'appareil	Laissez l'appareil chauffer à température maximale pendant environ 5 minutes sans aucun aliment à l'intérieur.
	Aliments très gras	Une certaine quantité de tabac est normale avec les aliments gras
	Résidus de graisse des utilisations précédentes	Nettoyer soigneusement après chaque utilisation
« E1 / E2 » apparaît sur l'écran	Capteur mal connecté ou défectueux	Contactez le centre de service agréé
Le ventilateur ne fonctionne pas	Ventilateur bloqué	Contactez le centre de service agréé
	Moteur ou autres composants endommagés	Contactez le centre de service agréé

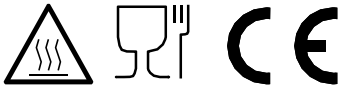
Élimination



- Éliminez tous les matériaux d’emballage de manière écologique et recyclez-les si possible.
- Cet appareil relève du champ d'application de la Directive Européenne**2012/19/UE**sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- **Ne jetez pas l’appareil avec les ordures ménagères.**
- Veuillez remettre l'appareil à un point de collecte officiellement agréé ou à une entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets afin de garantir son recyclage respectueux de l'environnement.

Données techniques

- **Tension:** 220–240 V~
- **Fréquence:** 50–60 Hz
- **Énergie:** 2000 W
- **Minuteur:** 1 à 720 minutes
  (Programme de déshydratation : 1 minute – 12 heures)
- **Plage de température:** 40–200 °C
- **Capacité:** 6 litres



التخلص





- تخلص من جميع مواد التغليف بطريقة صديقة للبيئة. أعد التدوير كلما أمكن ذلك.
- يخضع هذا الجهاز للتوجيه الأوروبي EU 19/2012/بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية.
- اصطحب الجهاز إلى نقطة تجميع معتمدة رسميًا أو شركة معالجة نفايات لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة.

البيانات الفنية

- **الجهد الكهربائي:** 220-240 فولت
- **التردد:** 50-60 هرتز
- **الطاقة:** 2000 واط
- **المؤقت:** 1-720 دقيقة
  ((برنامج التجفيف 1 دقيقة – 12 ساعة)
- **نطاق درجة الحرارة:** 40-200 درجة مئوية
- **السعة:** 6 لتر



حل المشكلات

المشكلة	السبب	الحل
المقلاة الهوائية لا تعمل	الجهاز غير موصول بشكل صحيح	قم بتوصيله بمقبس أرضي مقبس
	الدرج غير مغلق جيدًا	أغلق الدرج جيدًا
المكونات المقلية بواسطة المقلاة لم تنضج	يوجد الكثير من المكونات في الدرج	ضع كميات أصغر في المقلاة؛ فالكميات الأصغر تنضج بشكل أسرع وأكثر توازناً
	درجة الحرارة المضبوطة منخفضة جدًا	ارفع درجة الحرارة
المكونات مقلية بشكل غير متساوٍ	قد تنضج الكميات الكبيرة من المكونات والمكونات الموضوعة فوق بعضها البعض بشكل غير متساوٍ	يجب هز بعض المكونات في منتصف عملية الطهي
	المكونات ليست طازجة أو معدة بشكل صحيح	تأكد من استخدام مكونات طازجة، وقم بإعدادها بشكل صحيح للقلي (مثل شطف البطاطس من النشا)
الوجبات الخفيفة المقلية ليست مقرمشة عند إخراجها من المقلاة	بعض المكونات تكون أفضل للقلي بالهواء	قم بدهن الوجبات الخفيفة بقليل من الزيت أو استخدم وجبات خفيفة جاهزة للفرن في المقلاة الهوائية
أثناء الاستخدام، يتم الكشف عن رائحة كريهة	يتم استخدام الجهاز لأول مرة	يجب أن تختفي الرائحة بعد استخدام الجهاز عدة مرات.
يخرج دخان أبيض من الجهاز	يتم استخدام الجهاز لأول مرة	اترك الجهاز يسخن على أعلى درجة حرارة لمدة 5 دقائق تقريبًا دون وضع أي طعام بداخله
	الطعام في الفرن الهوائي دهني	من الطبيعي أن يتصاعد دخان عند قلي طعام دهني في الفرن الهوائي، ولا داعي للقلق
	لا يزال يحتوي على بقايا دهنية من الاستخدام السابق	تأكد من تنظيفه جيدًا بعد كل استخدام
شاشة العرضE2/E1	صدمة المستشعر/ عدم الاتصال الجيد	أرسله إلى مركز الخدمة المعين لإصلاحه
المروحة لا تعمل	المروحة عالقة	أرسل إلى مركز الخدمة المعين للإصلاح
	تلف المحرك أو صدمة المكونات الأخرى	أرسل إلى مركز الخدمة المعين للإصلاح

6. اسحب الدرج وضعه على سطح مقاوم للحرارة.

⚠ *لا تقف أبدًا على الجهاز.*

7. أوقف تشغيل الجهاز باستخدام زر **التشغيل** وافصله من المقبس.
8. أخرج الطعام من الدرج.
9. اترك الدرج والرف يبردان قبل تنظيفهما (انظر **التنظيف والتخزين**).

التنظيف والتخزين

⚠ لا تستخدم منظفات حادة أو كاشطة أو إسفنجات تنظيف أو أدوات معدنية لتنظيف الجهاز، لأنها قد تتلف الأسطح.

1. نظف الدرج والرف بالماء الدافئ ومنظف معتدل، أو ضعهما في غسالة الأطباق.
   - للحفاظ على الجودة وإطالة العمر الافتراضي، يوصى بالغسل اليدوي.
   - لإزالة البقايا العنيدة، انقع الأجزاء في ماء دافئ مع منظف قبل التنظيف.
2. امسح الجزء الخارجي من الجهاز والحجرات وعناصر التسخين بقطعة قماش نظيفة وجافة إذا لزم الأمر.
   - لا تغمر الجهاز في الماء.
3. اترك جميع الأجزاء تجف تمامًا قبل إعادة تجميعها أو تخزينها.
4. عند عدم استخدام الجهاز لفترات طويلة، قم بتخزينه في مكان نظيف وجاف، بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات.

- تأكد من أن كابل الطاقة لا يشكل خطر التعثر. يجب ألا يتدلى من حافة السطح لمنع سقوط الجهاز.
- لا تسحق الكابل أو تثنيه أو تضعه فوق حواف حادة، وتجنب ملامسته للأسطح الساخنة.

خطوات الإعداد

1. ضع الجهاز على سطح جاف ونظيف ومستوٍ ومقاوم للحرارة (مثل طاولة المطبخ). اترك مسافة لا تقل عن 20 سم على كل جانب و50 سم أعلى الجهاز.
2. افرد كابل الطاقة بالكامل وقم بتوصيله بمقبس التيار الكهربائي.

الاستخدام

يمكن استخدام هذا الجهاز لإعداد أي أطباق مناسبة للفرن التقليدي المزود بمروحة.
للحصول على أفضل النتائج، راجع قسم **النصائح** أعلاه.

يرجى ملاحظة

- قبل الاستخدام، تأكد من أن الجهاز والجزء الخارجي من الدرج نظيفان وجافان.
- لا تشغل الجهاز لأكثر من 4 ساعات دون انقطاع.
- لا تترك الجهاز قيد التشغيل وهو فارغ (باستثناء فترة "التحميص" الأولية قبل الاستخدام الأول).
- لا تضع الأطعمة المغلفة بورق تغليف أو أكياس بلاستيكية في الجهاز.
- تأكد من أن الطعام لا يتلامس مع عناصر التسخين.
- لا تملأ الدرج أكثر من اللازم. للحصول على دوران هواء ساخن مثالي، املأه بحد أقصى ثلث سعته.
- لا تسخن الأطعمة التي تحتوي على زيت أو دهون بشكل مفرط، لأنها قد تشتعل.
- بعد الاستخدام، ضع الأدراج الساخنة دائمًا على سطح مقاوم للحرارة.

ملاحظة: لا يلزم التسخين المسبق للجهاز.

عملية الطهي

1. قم بإعداد الطعام للطهي.
2. ضع الطعام في الدرج، ثم أدخل الدرج في الحجرة.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة بالمقبس. سيصدر صوت تنبيه للإشارة إلى أن المقلاة الهوائية تتلقى الطاقة. بعد ثانية واحدة، تدخل الشاشة **في وضع الاستعداد**. في وضع الاستعداد، يومض ضوء زر **الطاقة**.
4. اضغط على زر **الطاقة** للدخول إلى وضع إعداد بدء التشغيل. بشكل افتراضي، يومض زر قائمة **Max Crisp**. يمكنك تحديد قائمة أخرى، وإذا لزم الأمر، ضبط درجة الحرارة ووقت الطهي باستخدام الزرين ▲ و▼.
   - بمجرد تأكيد الإعدادات، اضغط على زر **Start/Pause) بدء/إيقاف مؤقت)** لبدء الطهي.
   - **ملاحظة 1:** إذا تم سحب الدرج أثناء التشغيل، يتوقف السخان ومحرك المروحة. يستأنف الطهي ويظهر الوقت المتبقي على الشاشة بمجرد إغلاق الدرج مرة أخرى.
   - **ملاحظة 2:** أثناء الطهي، يمكنك الضغط على زر **Start/Pause) بدء/إيقاف مؤقت)** لإيقاف الطهي مؤقتًا. بعد الإيقاف المؤقت، يمكنك تحديد برنامج آخر. إذا لم يتم اتخاذ أي إجراء في غضون دقيقة واحدة، يعود النظام إلى وضع الاستعداد.
5. عند انتهاء وقت الطهي المحدد، يتم إيقاف تشغيل السخان ويصدر الجهاز 10 أصوات قصيرة للإشارة إلى الانتهاء.

بعد تحديد البرنامج، يمكنك ضبط وقت الطهي ودرجة الحرارة باستخدام الزرين ▲ و▼.

- **ضبط الوقت**
  - بالنسبة لبرنامج **التجفيف**:
    • يمكن ضبط الوقت بخطوات مدتها دقيقة واحدة حتى 60 دقيقة.
    • بالنسبة للقيم التي تزيد عن 60 دقيقة، يتم الضبط بخطوات 60 دقيقة.
  - بالنسبة لجميع البرامج الأخرى: اضغط على ▲ أو ▼ مرة واحدة لزيادة أو تقليل الوقت بخطوات مدتها دقيقة واحدة.
  - *ملاحظة: يمكن أيضًا ضبط وقت الطهي أثناء عملية الطهي.*
- **ضبط درجة الحرارة**
  - اضغط على ▲ أو ▼ مرة واحدة لزيادة أو تقليل درجة الحرارة بخطوات 5 درجات مئوية.
  - *ملاحظة: يمكن أيضًا ضبط درجة الحرارة أثناء عملية الطهي.*

حالات التشغيل

- **وضع الاستعداد** – يدخل الجهاز تلقائيًا في وضع الاستعداد إذا لم يتم الضغط على أي زر.
- **تشغيل** – اضغط على **زر POWER** لتشغيل الجهاز.
- **التشغيل** – حدد برنامجًا واضغط على **زر POWER** مرة أخرى لبدء الطهي.

نصائح للحصول على أفضل النتائج

- في معظم الحالات، لا يلزم استخدام الزيت أو يلزم استخدام كمية قليلة منه (2-3 ملاعق صغيرة).
- قد تتحرك قطع الطعام الخفيفة جدًا بفعل الهواء الساخن المتدفق. إذا لزم الأمر، ثبّتها باستخدام أعواد أسنان أو أدوات مشابهة.
- يعتمد وقت الطهي على حجم وكمية الطعام وكذلك على درجة الحرارة. بشكل عام، يكون الطهي أسرع من الطهي في الفرن التقليدي. ابدأ بوقت أقصر وزد الوقت إذا لزم الأمر.
- للحصول على نتائج متساوية، قم بهز الطعام من حين لآخر أو قلبه باستخدام ملقط بلاستيكي أو خشبي.
- تحقق من الطعام أثناء الطهي. إذا كان جاهزًا قبل الموعد المتوقع، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز حتى لو لم ينته البرنامج بعد.

الإعداد والتوصيل

يرجى ملاحظة:

- تحقق دائمًا من عدم وجود تلف في الجهاز وكابل الطاقة قبل الاستخدام. لا تشغل الجهاز إلا إذا كان سليمًا ويعمل بشكل صحيح.
- لا تضع الجهاز على أسطح ناعمة. يجب أن تظل فتحات التهوية في الجزء السفلي خالية من أي عوائق.
- تأكد من وجود مسافة كافية من جميع الجوانب. لا تضع الجهاز تحت وحدات حائط المطبخ أو الخزائن، لأن البخار المتصاعد قد يتسبب في تلفها.
- قم بتوصيل الجهاز فقط بمقبس مثبت بشكل صحيح يتوافق مع المواصفات الفنية. يجب أن يظل المقبس سهل الوصول إليه حتى يمكن فصل الجهاز بسرعة إذا لزم الأمر.
- لا تستخدم كابلات التمديد.
- لا تقم بتوصيل الجهاز مع أجهزة أخرى عالية الطاقة بمقبس متعدد لتجنب الحمل الزائد وخطر نشوب حريق.

زر القائمة:



قبل الاستخدام الأول

1. امسح الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش نظيفة ومبللة. نظف الدرج والرف بالماء الدافئ ومنظف معتدل، أو ضعهما في غسالة الأطباق.
2. قبل طهي الطعام لأول مرة، قم بتشغيل الجهاز وهو فارغ. أثناء الاستخدام الأولي، قد يحدث دخان أو روائح خفيفة بسبب بقايا الطلاء.
   - اتبع الخطوات الواردة في أقسام **الإعداد والتوصيل والاستخدام**.
   - شغّل الجهاز على أعلى درجة حرارة لمدة 5 دقائق تقريبًا بدون طعام.
3. نظف الدرج والرف مرة أخرى قبل استخدامه لأول مرة مع الطعام.

الوظائف

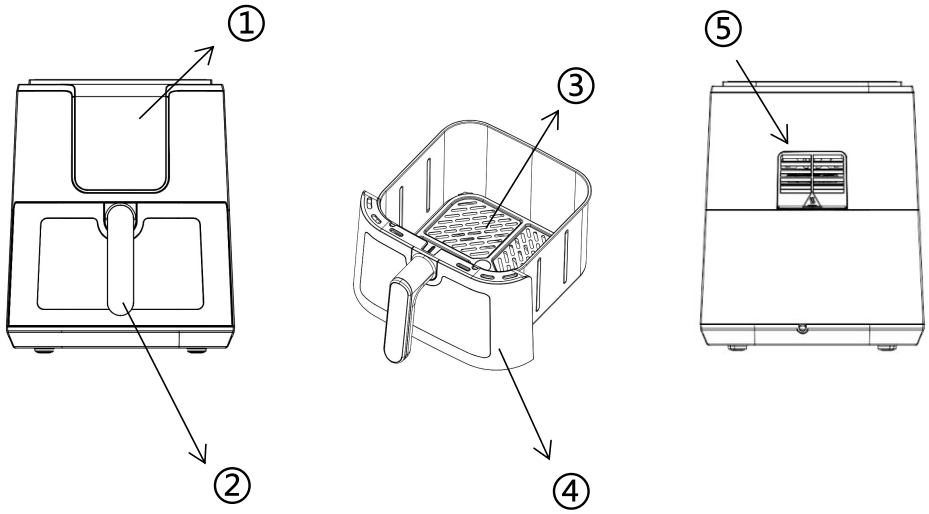
كإرشاد، يقدم الجدول التالي نظرة عامة على مختلف البرامج

نهاية البرنامج				
الوظيفة	الدرجة الحرارة الافتراضية	قابلة للتعديل النطاق	الافتراضي الوقت	قابل للتعديل الوقت
MAX CRISP	200	60-200 درجة مئوية	20 دقيقة	1-30 دقيقة
AIR FRY	200	60-200 درجة مئوية	15 دقيقة	1-30 دقيقة
ROAST	200	60-200 درجة مئوية	15 دقيقة	1-30 دقيقة
BAKE	180	60-200 درجة مئوية	30 دقيقة	1-30 دقيقة
REHEAT	180	60-200 درجة مئوية	5 دقائق	1-30 دقيقة
DEHYDRATE	60	40-80 درجة مئوية	8 ساعات	1 دقيقة-12 ساعة
DIY	200	60-200 درجة مئوية	20 دقيقة	1-60 دقيقة

ملاحظة: يمكنك ضبط درجة الحرارة أو الوقت وفقًا لنتيجة الطهي الفعلية عند استخدام المقلاة الهوائية.

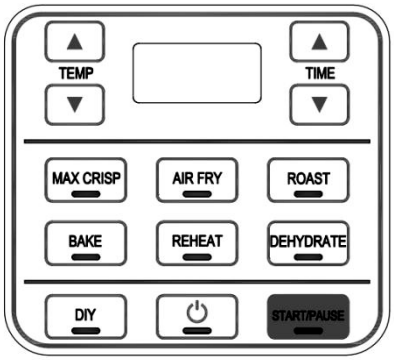
ضبط درجة الحرارة ووقت الطهي

رسم تخطيطي



1. لوحة التحكم 2. مقبض 3. رف
4. الدرج 5. مخرج الهواء

لوحة التحكم



زر التشغيل/الإيقاف المؤقت	START/PAUSE
زر الطاقة	
زر ضبط درجة الحرارة	TEMP
زر ضبط الوقت	TIME
شاشة عرض رقمية. عرض الوقت والحرارة	

- قد يتسرب بخار ساخن أثناء التشغيل أو عند فتح الأدراج. أبقِ رأسك ويديك بعيدًا عن منطقة الخطر – خطر الإصابة بحروق من البخار أو الحرارة أو التكثيف.
- لا تحرك الجهاز أثناء التشغيل – خطر الإصابة بحروق.

إشعار – خطر تلف الممتلكات

- تأكد من أن البخار المتسرب لا يتلامس مباشرة مع الأجهزة أو المكونات الكهربائية.
- في حالة حدوث عطل أثناء التشغيل، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي. وإلا، فقم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز قبل إزالة القابس من المقبس.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي أثناء العواصف الرعدية أو انقطاع التيار الكهربائي.
- قم دائمًا بإزالة القابس، وليس الكابل، عند فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- لا تسحب أو تحمل الجهاز من كابل الطاقة.
- احمِ الجهاز من مصادر الحرارة واللهب المكشوف والرطوبة وأشعة الشمس المباشرة والصدمات.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند درجة حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و 40 درجة مئوية.
- لا تضع أبدًا أي أشياء فوق الجهاز أو كابل الطاقة الخاص به.
- استخدم فقط الملحقات الأصلية من الشركة المصنعة لضمان التشغيل السليم ومنع التلف.
- لا تستخدم أدوات مطبخ معدنية أو أشياء حادة لإزالة أو قلب الطعام، لأنها قد تتلف طلاء الأدراج والرفوف.

التعرف على مقلاة الهواء الساخن

تستخدم المقلاة الهوائية **تقنية دوران الهواء** السريع **بزاوية 360 درجة** لطهي الطعام بقليل من الزيت أو بدونه، مما يوفر نتائج سريعة ومقرمشة ولذيذة.
بفضل أزرار التحكم سهلة الاستخدام التي تعمل بلمسة واحدة وتصميمها البديهي والآمن، ستصبح هذه الآلة بسرعة جزءًا أساسيًا من مطبخك.

تحذير: الأسطح ساخنة!
يصبح الجهاز وملحقاته ساخنة جدًا أثناء الاستخدام.

- لا تلمس الأجزاء الساخنة أثناء التشغيل أو بعده مباشرة.
- لا تلمس سوى المقابض ولوحة التحكم أثناء استخدام الجهاز أو مباشرة بعد إيقاف تشغيله.
- اترك الجهاز يبرد تمامًا قبل نقله أو تنظيفه أو تخزينه.
- استخدم دائمًا قفازات الفرن عند التعامل مع الملحقات الساخنة.

السلامة الكهربائية

- لا تغمر الجهاز أو كابل الطاقة في الماء أو أي سوائل أخرى. امنع سقوطهما في الماء أو تبللهما - خطر التعرض لصدمة كهربائية!
- لا تصب السوائل (مثل الزيت أو الماء) مباشرة في الجهاز أو الأدراج، ولا تضع أوعية مملوءة بالسوائل بداخله. يعمل الجهاز **حصريًا بالهواء الساخن**.
- افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة الكهربائية عند تركه دون مراقبة أو قبل نقله أو تنظيفه.
- لا تقم بتعديل الجهاز أو استبدال كابل الطاقة بنفسك. إذا تعرض الجهاز أو الكابل أو الملحقات للتلف، فيجب إصلاحها أو استبدالها من قبل الشركة المصنعة أو خدمة العملاء أو مركز خدمة معتمد لتجنب المخاطر.
- الجهاز غير مصمم للعمل مع جهاز توقيت خارجي أو نظام تحكم عن بعد.

اتبع دائمًا الإرشادات الواردة في قسم **التنظيف والتخزين**.

خطر – خطر التعرض لصدمة كهربائية

- استخدم الجهاز وخزنه في الأماكن المغلقة فقط.
- لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في أماكن ذات رطوبة عالية.
- إذا سقط الجهاز في الماء أثناء توصيله بالتيار الكهربائي، افصله على الفور قبل إخراجه من الماء. لا تحاول أبدًا إخراجه من الماء وهو لا يزال متصلاً بالتيار الكهربائي. قبل استخدامه مرة أخرى، اطلب من الشركة المصنعة أو خدمة العملاء أو الموزع المعتمد فحصه لتجنب المخاطر.
- لا تلمس الجهاز أو كابل الطاقة بأيدٍ مبللة أثناء توصيله بالتيار الكهربائي.

تحذير – خطر نشوب حريق

- لا تقم بتشغيل الجهاز بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. لا تضع مواد قابلة للاشتعال (مثل الورق المقوى والورق والبلاستيك) على الجهاز أو بداخله.
- لا تغطِ الجهاز أثناء تشغيله. حافظ على جميع فتحات التهوية خالية لمنع نشوب حريق.
- في حالة نشوب حريق: لا تطفئه بالماء. قم بإخماد اللهب ببطانية مقاومة للحريق أو مطفأة حريق مناسبة.

تحذير – خطر الإصابة

- أبقِ مواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات – خطر الاختناق.
- تأكد من أن كابل الطاقة بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والحيوانات – خطر الاختناق.

عزيزي العميل

شكراً لاختيارك المقلاة الهوائية الساخنة.

يتيح لك هذا الجهاز المبتكر إعداد وجبات كاملة لك ولعائلتك في وقت قصير.

نتمنى لك الاستمتاع بمقلاة الهواء الساخن الجديدة.

معلومات حول تعليمات التشغيل

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل أو لاستخدامها من قبل مستخدمين آخرين. هذه التعليمات جزء لا يتجزأ من الجهاز.

لا يتحمل المصنع والمستورد أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن عدم اتباع معلومات السلامة والتشغيل الواردة في هذا الدليل.

الاستخدام المقصود

- تم تصميم الجهاز لشواء الطعام وخبزه وتذويبه وإعادة تسخينه وتجفيفه.
- يعمل الجهاز حصريًا بالهواء الساخن. لا تضف الزيت أو الدهون مباشرة إلى الجهاز كما تفعل مع المقلاة التقليدية.
- الجهاز غير مناسب لإعداد الأطباق السائلة مثل الحساء والصلصات واليخنات.
- وهو مخصص **للاستخدام المنزلي الشخصي فقط** ويجب عدم استخدامه لأغراض تجارية أو في بيئات مشتركة مثل الفنادق أو المبيت والإفطار أو المكاتب أو مطابخ الموظفين أو أماكن مماثلة.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود منه وكما هو موضح في تعليمات التشغيل هذه. يعتبر أي استخدام آخر غير صحيح.
- لا تغطي الضمان الأعطال الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام أو التلف أو محاولات الإصلاح. ينطبق هذا أيضًا على البلى العادي.

إرشادات السلامة

⚠ تحذير
التزم دائمًا بجميع إرشادات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والبيانات الفنية المرفقة مع هذا الجهاز. قد يؤدي عدم اتباع إرشادات السلامة إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة خطيرة.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، **فقط إذا** كانوا تحت إشراف أو تم إرشادهم حول الاستخدام الآمن للجهاز وفهموا المخاطر المرتبطة به.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا فوق سن 8 سنوات وتحت إشراف.
- يجب إبعاد الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات والحيوانات عن الجهاز وكابل الطاقة الخاص به.

الرمز	المعنى
	**رموز الخطر** – تشير إلى مخاطر محتملة. اقرأ تعليمات السلامة ذات الصلة بعناية واتبعها.
	**معلومات تكميلية** – ملاحظات إضافية مهمة.
	**اقرأ تعليمات التشغيل قبل الاستخدام!**
	**تحذير: أسطح ساخنة!**
	**مناسب للاستخدام مع الأطعمة.**
	**تيار متردد.(AC)**

كلمات التحذير

تشير الكلمات التحذيرية إلى المخاطر في حالة عدم اتباع التعليمات المرتبطة بها.

- **خطر** – مخاطر عالية؛ عدم اتباع التعليمات سيؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة.
- **تحذير** – خطر متوسط؛ قد يؤدي عدم اتباع التعليمات إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.
- **إشعار** – قد يؤدي إلى تلف الممتلكات.

ملاحظات مهمة!
يرجى الاحتفاظ به للرجوع إليه!

العناصر المرفقة

- 1 × رف
- 1 × دليل التعليمات
- 1 × مقلاة هوائية
- 1 × درج

تحقق من اكتمال العناصر المرفقة وافحص جميع المكونات للتأكد من عدم وجود أي تلف ناتج عن النقل. إذا وجدت أي تلف، فلا تستخدم الجهاز واتصل بقسم خدمة العملاء لدينا.

قم بإزالة أي أغشية واقية أو ملصقات أو عبوات نقل من الجهاز.
لا تقم أبدًا بإزالة لوحة التصنيف أو أي ملصقات تحذيرية.

LOFRA®

www.lofra.it

دليل التعليمات



مقلاة هوائية